

PR KLIMA[®]

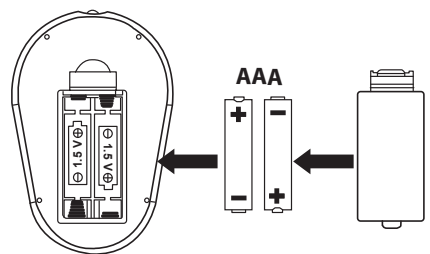
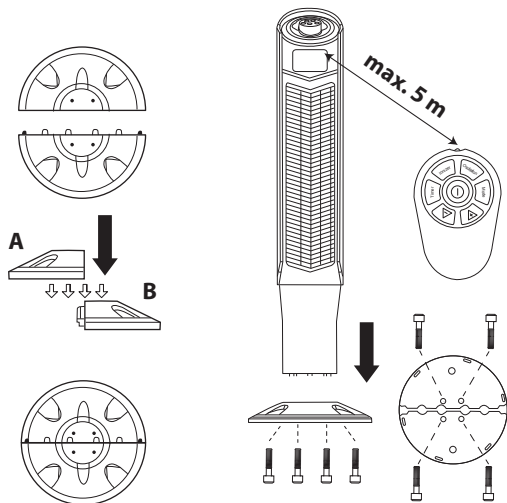
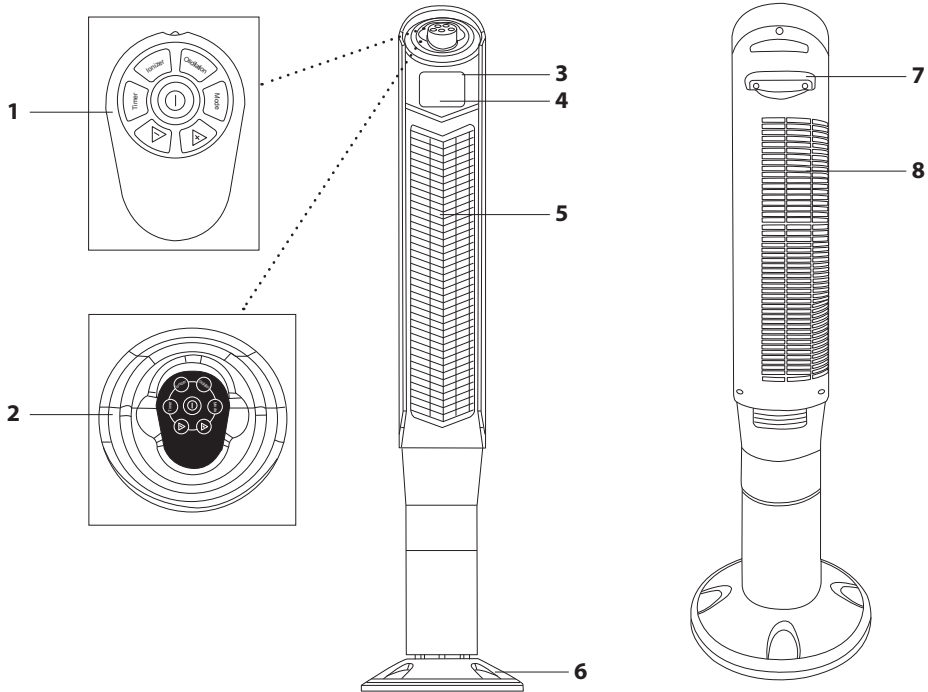


- (DEU)** Turmventilator (360°)
- (BGR)** Вентилатор тип Кула (360°)
- (BIH)** Stupni ventilator (360°)
- (CZE)** Věžový ventilátor (360°)
- (DNK)** Tårnventilator (360°)
- (ESP)** Ventilador de torre (360°)
- (EST)** Tornventilaator (360°)
- (FIN)** Tornituuletin (360°)
- (FRA)** Ventilateur tour (360°)
- (GBR)** Tower Fan (360°)
- (HRV)** Stupni ventilator (360°)
- (HUN)** Oszlopventilátor (360°)
- (ISL)** Turnvifta (360°)
- (ITA)** Ventilatore a colonna (360°)
- (LTU)** Pastatomas ventiliatorius (360°)
- (LVA)** Torņa ventilators (360°)
- (NLD)** Toreventilator (360°)
- (NOR)** Tårnvifte (360°)
- (RUS)** Вертикальный вентилятор (360°)
- (SRB)** Stubni ventilator (360°)
- (SVK)** Věžový ventilátor (360°)
- (SVN)** Samostoječi ventilator (360°)
- (SWE)** Tornfläkt (360°)
- (TUR)** Kule Tipi Vantilatör (360°)

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

BAHAG Nr.: 24981840
Modell: NDTFT-4RM

BAHAG Nr.: 24963699 (CH-Version)
Modell: NDTFT-4RM (CH-Version)



LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES PRODUKTS ALLE ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG DURCH.

Beim Gebrauch dieses elektrischen Geräts sind die nachfolgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.

WARNUNG – Zur Vermeidung von Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahren sowie Sachschäden:

- Verbinden Sie das Produkt nur mit einer Stromversorgung, deren Spannung, Frequenz und Nennleistung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem kontaktlosen Geschwindigkeitsregler, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von acht (8) Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es fallengelassen oder beschädigt wurde oder Fehlfunktionen aufweist.
- Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich zwecks Überprüfung und Reparatur an einen qualifizierten Elektriker oder einen Kundendienst. Nehmen Sie das Gerät niemals eigenständig auseinander.
- Das Gerät bzw. das flexible Kabel sind vor Regen und Feuchtigkeit zu schützen und dürfen nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Dieses Gerät darf nicht in der unmittelbaren Umgebung von Wasser wie z.B. Badewannen, Waschbecken, Swimming Pools usw. verwendet werden, da an solchen Orten die Gefahr besteht, dass das Gerät in Wasser eingetaucht oder bespritzt wird.
- Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es nachfolgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
 - Wärmequellen wie Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen / andere wärmeerzeugende Geräte
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Mechanische Vibrationen oder Aufprall
 - Übermäßige Staubbelastung
 - Unzureichende Belüftung, wie z.B. in Regalen oder Bücherschränken
 - Unebene Oberflächen
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Netzstrom, wenn es nicht in Gebrauch ist, bevor Sie es zusammen- oder abbauen und bevor Sie es reinigen. Schalten Sie das Gerät erst nach der vollständigen Montage ein.
- Stecken Sie während des Betriebs keine Körperteile (z.B. Finger) oder Gegenstände in das Schutzgitter.
- Das Schutzgitter nicht abdecken und nicht in der Nähe von Gardinen usw. betreiben.
- Dieses Gerät ist nur für den normalen, privaten Heimgebrauch bestimmt.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Netzstrom, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen.
- Durch die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Händler empfohlen oder verkauft wird, können Gefahrensituationen, Verletzungen oder Sachschäden verursacht werden.
- Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs auf einen ebenen Untergrund, damit es nicht umkippen kann.









- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder von dessen Kundendienst bzw. einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Halten Sie mindestens **20 cm** Abstand zwischen dem Gerät und Wänden oder Ecken, damit die Lufteinlässe oder Auslässe nicht blockiert werden.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

ДИЕ С АНЛЕИТУНГ СОРГФÄЛТИГ ЛЕСЕН УНД ГУТ АУФБЕВАХРЕН.

Teileliste

1. Fernbedienung	3. Empfänger	5. Luftauslass	7. Griff
2. Bedienpanel	4. LCD-Display	6. Standfuß (A + B)	8. Lufteinlass

Bedienpanel/Fernbedienung

	Ventilator ein- oder ausschalten		Lässt den Ventilator um 60 / 90 / 120 / 360° schwenken
	Reinigung und Auffrischung der Luft		Geht zyklisch durch die 8 Geschwindigkeiten
	Geht zyklisch durch die unterschiedlichen Betriebsarten für die Windgeschwindigkeiten (normal/natürlich/schlafen)		Lässt die Zeitschaltuhr und die Windgeschwindigkeiten erhöhen und verringern
	Stellt die Zeitschaltuhr in Schritten von 1 Stunde ein (von 1 Stunde bis 24 Stunden)		Zeigt die Raumtemperatur an.

Technische Daten

Betriebsspannung:	220-240 V~ , 50/60 Hz	Energieverbrauch:	50 W	Abmessung:	32 (B) x 32 (T) x 132 (H) cm
-------------------	------------------------------	-------------------	-------------	------------	-------------------------------------

Reinigung und Pflege



- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wischen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch sauber. Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Umweltgerechte Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt innerhalb der EU nicht über den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Recyceln Sie das Gerät verantwortungsbewusst, um mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden und um die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen zu unterstützen. Geben Sie Ihr Altgerät an entsprechenden Sammelstellen ab oder wenden Sie sich an Ihren Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Dort wird das Produkt für ein umweltgerechtes Recycling entgegengenommen.



Важни предпазни мерки

МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА.

Когато използвате този електрически уред, винаги трябва да се вземат следните основни предпазни мерки за безопасност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - за да се намали рискът от пожар, токов удар, нараняване на хора или увреждане на имущество:

- Винаги използвайте продукта със захранващ източник със същите напрежение, честота и мощност, посочени на типовата табелка на продукта.
- Не използвайте този уред с каквото и да е устройство за управление на скоростта тип solid state, за да намалите риска от токов удар.
- Този уред може да бъде използван от деца на **8** или повече години и лица с намалени физически, сензорни или интелектуални способности или липса на опит и познания, ако те бъдат наблюдавани или инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това рискове. Деца не бива да играят с уреда. Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършват от деца без наблюдение.
- Не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Не използвайте продукта, ако той е падал, повреден или показва признаци на неправилно функциониране.

- Ако той не работи правилно, свържете се с квалифициран електротехник или сервизен център за преглед и ремонт, никога не се опитвайте да го разглобите сами.
- Не потапяйте в и не излагайте продукта или гъвкавия кабел на дъжд, влага или друга течност.
- Този продукт не бива да се използва в непосредствена близост на вода, като вани, мивки, басейни и т.н., където има вероятност от потапяне или напръскване.
- Никога не монтирайте устройството на места, където може да бъде изложено на:
 - Източници на топлина като радиатори, топлинни регулатори, печки или други продукти, създаващи топлина
 - Директна слънчева светлина
 - Механични вибрации или удари
 - Прекалено количество прах
 - Липса на вентилация, като шкаф или библиотека
 - Неравна повърхност
- Изключвайте и изваждайте щепсела от контакта, когато продуктът не се използва, преди сглобяване или разглобяване на части и преди почистване. Преди включване сглобявайте напълно уреда.
- Не вкарвайте никакви части на тялото (напр. пръст) или предмети през решетката, когато уредът работи.
- Не покривайте решетката и не включвайте в непосредствена близост до пердета и др.
- Този продукт е предназначен само за нормална домашна/домакинска употреба.
- Винаги изключвайте уреда от контакта, когато го премествате от едно място на друго.
- Използването на принадлежности или аксесоари, които не се препоръчват или продават от дистрибутора на продукта, може да причини телесни наранявания или имуществени щети.
- Поставете уреда върху стабилна повърхност при използване, за да избегнете преобръщане.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, от негов сервизен представител или от подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Спазвайте поне **20** cm разстояние между продукта и стени или ъгли, за да гарантирате, че отворите за входящ и изходящ въздух няма да бъдат блокирани.
- Извадете батериите, ако няма да използвате уреда продължително време.

ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Списък на частите

1. Дистанционно управление	3. Приемник на сигнала	5. Отвор за изходящ въздух	7. Дръжка
2. Панел за управление	4. LCD дисплей	6. Крака на основата (А + В)	8. Отвор за входящ въздух

Панел за управление / дистанционно управление

	Включване / изключване на вентилатора		Осцилиране на вентилатора на 60 / 90 / 120 / 360°
	Почистване и освежаване на въздуха		Последователно превключване на вентилатора на 8 скорости
	Последователно превключване на вентилатора на различни режими на духане (нормален / естествен / сън)		Увеличаване или намаляване на стойността на таймера или настройката на скоростта на духане
	Настройване на таймера на стъпки от по 1 час (от 1 час до 24 часа)		Показва околната температура в стаята.

Технически данни

Работно напрежение:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Консумирана енергия:	50 W	Размери:	32 (Ш) x 32 (Д) x 132 (В) cm
---------------------	------------------------	----------------------	------	----------	------------------------------



- Преди почиштане изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- Почиствайте уреда с мека и суха кърпа. Не използвайте абразивни средства или почистващи препарати.

Опазване на околната среда



Тази маркировка показва, че продуктът не бива да се изхвърля с други домакински отпадъци в рамките на ЕС. За да предотвратите евентуално увреждане на околната среда или човешкото здраве поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете Вашия използван уред, моля използвайте системите са връщане и събиране или се свържете с продавача, от когото сте закупили продукта. Той може да предаде продукта за безопасно за околната среда рециклиране.



Važne mjere zaštite

PAŽLJIVO PROUČITE SVA UPUTSTVA PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA.

Kada koristite električni uređaj, uvijek se pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera opreza.

UPOZORENJE - da biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara, povrede ili oštećenja imovine.

- Proizvod uvijek koristite preko izvora napajanja sa jednakim naponom, frekvencijom i radnim karakteristikama, kao što je navedeno na identifikacionoj pločici.
- Ne koristite uređaj s poluvodičkim upravljačkim uređajem da biste smanjili opasnost od električnog udara.
- Uređaj mogu koristiti djeca starosti od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je dodijeljen nadzornik ili su dobile uputstva za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora za vrijeme rada.
- Uređaj ne koristite ako je pao, ošteto se ili ako pokazuje znake kvarenja.
- Ako uređaj ne funkcioniše pravilno, obratite se kvalifikovanom električaru ili servisnom centru radi provjere i popravka. Nikada sami ne pokušavajte da rastavite uređaj.
- Proizvod ili fleksibilni kabel ne uranjajte i ne izlažite ih kiši, vlazi ili bilo kojim drugim tečnostima.
- Ovaj se proizvod ne smije koristiti u neposrednoj blizini vode, kao što su kupaonske kade, lagori, bazeni itd. gdje bi mogo doći do uranjanja ili polijevanja.
- Uređaj nikada ne postavljajte na mjestima na kojima bi mogao biti izložen:
 - izvorima topline, kao što su radijatori, grijalice, pećnice ili drugi proizvodi koji proizvode toplinu
 - izravnom sunčevom svjetlu
 - mehaničkim vibracijama ili udarcima
 - prekomjernoj prašini
 - slaboj ventilaciji, kao što je ormar ili kutija za knjige
 - neravnoj površini
- Kada proizvod ne koristite, prije sastavljanja i rastavljanja dijelova ili čišćenja isključite ga i iskopčajte iz utičnice. Prije uključivanja proizvod sastavite u cijelosti.
- Ne umećite nikakve dijelove tijela (npr. prst) ili predmete kroz rešetku dok uređaj radi.
- Ne prekrivajte rešetku i ne koristite uređaj u blizini zastora itd.
- Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za uobičajenu upotrebu u kućanstvima.
- Uređaj uvijek iskopčajte prije pomjeranja s jednog mjesta na drugo.
- Upotreba dodataka ili pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje distributer naših proizvoda može uzrokovati opasnost od ozljeda ili oštećenja imovine.
- Postavite uređaj na stabilnu površinu da biste spriječili prevrtanje.

- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegle opasnosti.
- Proizvod držite najmanje 20 cm od zidova i čoškova da biste osigurali da se ne blokiraju uzlazni i izlazni otvori za zrak.
- Ako ne namjeravate koristiti uređaj kroz duži vremenski period, izvadite baterije.

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE.

Popis dijelova

- | | | | |
|------------------------|----------------------|----------------------------|---------------|
| 1. Daljinski upravljač | 3. Prijemnik signala | 5. Izlaz zraka | 7. Ručka |
| 2. Kontrolna ploča | 4. LCD ekran | 6. Nožice podnožja (A + B) | 8. Ulaz zraka |

Kontrolna ploča/daljinski upravljač

	Uključivanje/isključivanje ventilatora		Osciliranje ventilatora za 60 / 90 / 120 / 360°
	Čišćenje i osvežavanje zraka		Okretanje kroz 8 brzina
	Promjena rada ventilatora kroz različite uzorke načina puhanja (normalno/prirodno/spavanje)		Povećavanje ili smanjivanje vrijednosti tajmera iii postavke brzine vjetrova
	Podešavanje tajmera u koracima 1 sata (od 1 sata do 24 sata)		Prikaz sobne temperature.

Tehnički podaci

Radni napon: 220 - 240 V~, 50/60 Hz Snaga: 50 W Dimenzije: 32 (Š) x 32 (D) x 132 (V) cm

Čišćenje i održavanje



- Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj čistite mekom i suvom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva za čišćenje.

Zaštita okoliša



Ova oznaka označava da se širom EU ovaj proizvod ne smije odlagati u otpad zajedno sa ostalim otpacima iz domaćinstava. Da biste spriječili štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, proizvod odgovorno reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih sirovina. Ako svoj korišteni proizvod želite vratiti, upotrebite sisteme za prikupljanje i vraćanje ili se obratite trgovcu kod kojeg ste proizvod kupili. On može uzeti ovaj proizvod radi recikliranja sigurnog po okoliš.



Důležité ochrany

PŘEČTĚTE PEČLIVĚ VŠECHNY POKYNY PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU.

Při použití tohoto elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat tato základní bezpečnostní opatření.

VAROVÁNÍ - abyste snížili nebezpečí vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob nebo škody na majetku:

- Vždy provozujte výrobek ze zdroje napájení stejného napětí, frekvence a jmenovitého výkonu, jak je uvedeno na typovém štítku výrobku.
- Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte tento spotřebič se žádným polovodičovým regulátorem otáček zařízení.
- Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let věku a více a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo dostaly pokyny o tom, jak spotřebič bezpečně používat a rozumí nebezpečí s tím spojeným. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a uživatelská údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Nenechávejte spotřebič běžet bez dozoru.
- Nepoužívejte výrobek, pokud spadl, je poškozený nebo vykazuje známky poruchy.
- Pokud nefunguje správně, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisní středisko pro kontrolu a opravu, nikdy se ho nepokoušejte demontovat sami.






- Neponořujte ani nevystavujte výrobek nebo ohebný kabel dešti, vlhkosti nebo jiné kapalině.
- Tento produkt by neměl být používán v bezprostřední blízkosti vody, jako jsou vany, umyvadla, bazény apod., kde by mohla nastat pravděpodobnost ponoření a postříkání vodou.
- Nikdy neinstalujte přístroj tam, kde by mohlo být vystaven:
 - Přímému slunečnímu světlu
 - Mechanickým vibracím nebo šoku
 - Nadměrné prašnosti
 - Nedostatečné ventilaci, například ve skříni nebo knihovně
 - Nerovnému povrchu
- Pokud výrobek není v provozu, před montáží nebo demontáží dílů a před čištěním ho vypněte a odpojte ze zásuvky. Před zapnutím plně přístroj smontujte.
- Nevkládejte žádné části těla (např. prst) nebo objekty přes mřížku, když je spotřebič v provozu.
- Nezakrývejte mřížku nebo ho neprovazujte v těsné blízkosti záclon, atd.
- Tento výrobek je určen pouze pro normální domácí použití/v domácnosti.
- Vždy spotřebič odpojte, když ho přesouváte z jednoho místa na druhé.
- Používání nedoporučených přídatných zařízení nebo příslušenství nebo neprodávaných distributorů produktu může způsobit zranění osob nebo nebezpečí ztrát na majetku.
- Spotřebič umístěte na stabilní povrch, když je zapnutý, abyste zabránili jeho převrácení.
- Když je napájecí šňůra poškozena, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo rizikům.
- Udržujte vzdálenost nejméně 20 cm mezi výrobkem a zdí nebo kouty k zajištění toho, aby vzduchové vstupy a výstupy nebyly zablokovány.
- Vyjměte baterie, pokud nebudete výrobek po delší dobu používat.

PŘEČTĚTE A ULOŽTE TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Seznam částí

1. Dálkový ovladač	3. Příjímáč signálu	5. Výstup vzduchu	7. Rukojeť
2. Ovládací panel	4. LCD displej	6. Základna (A + B)	8. Vstup vzduchu

Ovládací panel / dálkové ovládání

	Otačení ventilátorem zap / vyp		Oscilování ventilátorem o 60 / 90 / 120 / 360°
	Čištění a osvěžování vzduchu		Cyklování ventilátoru přes 8 rychlostí
	Cyklování ventilátoru prostřednictvím různých režimů foukání (normální / přírodní / klidový režim)		Zvýšení nebo snížení hodnoty časovače nebo nastavení rychlosti větru
	Nastavení časovače po 1 hodinových přírůstcích (od 1 hodiny až po 24 hodin)		Zobrazuje okolní teplotu místnosti.

Technická data

Provozní napětí:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Spotřeba:	50 Wattů	Rozměry:	32 (Š) x 32 (H) x 132 (V) cm
------------------	------------------------	-----------	----------	----------	------------------------------

Čištění a péče



- Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Očistěte spotřebič měkkým a suchým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní pomůcky nebo čisticí prostředky.

Ochrana životního prostředí



Toto označení ukazuje, že tento výrobek by neměl být po celé EU likvidován s ostatním domovním odpadem. Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví neřízenou likvidací odpadů, recyklujte ji zodpovědně a podpořte udržitelné opětovné použití materiálových zdrojů. K vrácení svého přístroje použijte, prosím, systém vrácení a sběru nebo kontaktujte svého prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Oni mohou předat tento výrobek do environmentálně bezpečné recyklace.

LÆS VENLIGST ALLE INSTRUKTIONER IGennem FØR PRODUKTET TAGES I BRUG

Når dette elektriske apparat anvendes, skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid følge.

ADVARSEL - for at mindske risikoen for ildebrand, elektrisk stød, kvæstelser eller materiel skade:









- Forsyn altid apparatet med strøm fra en strømkilde med samme spænding, frekvens og klassifikation, som angivet på produktets identifikationsplade.
- Anvend ikke apparatet med nogen styringsenhed til fast hastighed for at undgå elektrisk stød.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer, der har reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller er uden erfaring og kundskaber, hvis de udfører arbejdet under opsyn eller efter instruktion i sikker anvendelse af apparatet og har forståelse for de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.
- Lad ikke apparatet køre uden opsyn.
- Anvend ikke apparatet hvis det har været tabt, er beskadiget eller viser tegn på at det ikke fungerer fejlfrit.
- Hvis apparatet ikke fungerer korrekt, kontaktes en uddannet elektriker eller et servicecenter for inspektion og reparation - forsøg aldrig selv at skille apparatet ad.
- Nedsænk ikke apparatet i væske og udsæt hverken det eller ledningen for regn, fugt eller anden væske.
- Dette produkt bør ikke anvendes i umiddelbar nærhed af vand, såsom badekar, vaskebaljer, svømmebassiner etc. hvor der kan forekomme sprøjt.
- Installer aldrig apparatet, hvor det kan blive udsat for:
 - Varmekilder som radiatorer, varmemålere, komfurer eller andre varmeproducerende produkter
 - Direkte sollys
 - Mekaniske vibrationer eller stød
 - Omfattende støj
 - Manglende ventilation, i f.eks. en reol eller et skab
 - Ujævn overflade
- Sluk for og tag stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke er i brug, før samling eller adskillelse og før rengøring. Saml apparatet helt før det tændes.
- Stik ikke nogen legemsdel (f.eks. fingre) eller objekter ind gennem risten mens apparatet er i drift.
- Dæk ikke risten til eller brug apparatet i nærheden af gardiner, etc.
- Dette produkt er kun beregnet til almindelig hjemme-/husholdningsbrug.
- Frakobl altid apparatet når det flyttes fra et sted til et andet.
- Brugen af tilbehør og ekstraudstyr, der ikke anbefales og sælges ikke af produktleverandøren kan forårsage kvæstelser eller materiel skade.
- Placér apparatet på en fast, jævn overflade, når det er i drift for at undgå at det vælter.
- Hvis den elektriske ledning er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicemontør eller lignende fagligt kvalificeret person, for at undgå ulykker.
- Hold mindst 20 cm afstand mellem produktet og vægge eller hjørner for at sikre at luftindtag eller -afgange ikke blokeres.
- Tag batterierne ud hvis du ikke anvender apparatet i en længere periode.

LÆS OG OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG BRUG.

List over dele

1. Fjernbetjening	3. Signalmodtager	5. Luftafgang	7. Håndtag
2. Kontrolpanel	4. LCD display	6. Stativfodder (A + B)	8. Luftindtag

Kontrolpanel/Fjernbetjening

 Tænd/sluk for ventilatoren	 Oscillering af ventilatoren med 60 / 90 / 120 / 360°
 Rensning og oprivning af luften	 8 Sekvens af ventilation med 8 hastigheder
 Sekvens af ventilation med forskellige vindmønstre (normal/naturlig/hvile)	 Forøgelse eller reduktion af timer- eller vindhastighedsindstillingen
 88h Indstilling af timer i 1 timers intervaller (fra 1 time til 24 timer)	 88°C Viser rumtemperaturen

Tekniske data

Driftsspænding: 220 - 240 V~, 50/60 Hz Strømforsbrug: 50 Watt Dimensioner: 32 (B) x 32 (D) x 132 (H) cm

Rengøring og vedligeholdelse



- Sluk for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Rengør apparatet med en blød og tør klud. Anvend ikke slibende værktøjer eller rengøringsmidler.

Miljøbeskyttelse



Dette mærke viser at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald i EU. For at beskytte miljøet eller menneske mod skader fra ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal apparatet bortskaffes på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at returnere din brugte enhed, skal du anvende retur og indsamlingssystemet eller kontakte den forhandler, hvor du købte produktet. Forhandleren kan sørge for at apparatet bortskaffes som genbrugeligt affald.



Consideraciones importantes de seguridad

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO!

Al utilizar este aparato eléctrico, se deben tomar siempre las siguientes consideraciones de seguridad. ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendios, descarga eléctrica o lesiones a personas y daños a la propiedad:

- Utilice siempre el producto en una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y clasificación que la indicada en la placa de identificación del producto.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice este aparato con un dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
- Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan todos los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los menores no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión de un adulto.
- No deje el aparato funcionando sin supervisión.
- No utilice el aparato si se ha caído, si está dañado o si presenta señales evidentes de malfuncionamiento.
- Si no funciona correctamente, contacte a un electricista calificado o centro de servicio para que examinen y reparen su producto; jamás intente desmantelarlo por su propia cuenta.
- No sumerja ni exponga el producto o su cable a la lluvia, humedad o líquidos.
- Este producto no debe utilizarse en inmediata cercanía de agua, en lugares tales como tinas, lavaplatos, piscinas, etc. donde exista peligro de inmersión o salpicaduras de agua.
- Jamás instale la unidad en lugares donde pueda estar sujeta a:
 - Fuentes de calor tales como radiadores, calentadores, estufas u otros productos que produzcan calor
 - Luz solar direct

- Vibración mecánica o golpes
 - Polvo excesivo
 - Falta de ventilación, en lugares tales como gabinetes o libreros
 - Superficies dispares
- Apague y desconecte el aparato cuando no esté en uso, antes de armarlo o desarmarlo y antes de limpiarlo. Arme el aparato por completo antes de encenderlo.
 - No inserte partes de su cuerpo (dedos) u objetos en la parrilla cuando el producto esté funcionando.
 - No cubra la parrilla ni la utilice cerca de cortinas, etc.
 - Este producto está hecho para uso doméstico normal.
 - Desconecte siempre el aparato al moverlo de un lugar a otro.
 - El uso de accesorios no recomendados o comercializados por el distribuidor del producto podría provocar lesiones o riesgos tanto a personas como a la propiedad.
 - Para evitar movimientos excesivos, coloque el aparato sobre una superficie estable.
 - Si el cable de alimentación se daña, el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente calificada debe encargarse de la reparación, a fin de evitar peligros.
 - Mantenga una distancia mínima de 20 cm entre el producto y las paredes o esquinas para asegurarse de que las entradas y salidas de aire no estén bloqueadas.
 - Extraiga las baterías si tiene previsto no usar el aparato durante un largo periodo de tiempo.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA UTILIZARLAS COMO REFERENCIA A FUTURO.

Lista de componentes

1. Control remoto	3. Receptor de la señal	5. Salida de aire	7. Asa
2. Panel de control	4. Pantalla LCD	6. Base (A + B)	8. Entrada de aire

Panel de control/control remoto

	Encender / apagar el ventilador		Oscilación del ventilador en 60 / 90 / 120 / 360°
	Limpieza y purificación del aire		Ciclos del ventilador mediante 8 velocidades
	Movimiento del ventilador mediante diferentes patrones de modo del aire (normal / natural / sueño)		Aumento o disminución del valor del temporizador o ajuste de la velocidad del aire
	Ajuste del temporizador en incrementos de 1 hora (de 1 hora a 24 horas)		Muestra la temperatura ambiente de la habitación.

Datos técnicos

Voltaje operativo:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Consumo de energía:	50 Watts	Dimensiones:	32 (An.) x 32 (Pr.) x 132 (AL.) cm
--------------------	------------------------	---------------------	----------	--------------	------------------------------------

Limpieza y cuidado



- Apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el aparato con un paño suave y seco. No use utensilios abrasivos o agentes limpiadores.

Protección medioambiental



Esta marca indica que el producto no debe eliminarse con la basura doméstica común en la UE. Para evitar posibles daños al ambiente o a la salud de las personas debidos a una eliminación de desechos sin control, recicle el producto responsablemente y promueva la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de recolección y devolución, o bien contacte a la tienda donde adquirió el producto. Pueden encargarse del reciclaje seguro del producto.



Tähtsad kaitsemeetmed

ENNE TOOTE KASUTAMIST PALUN LUGEGE LÄBI KOGU JUHEND.

Selle elektriseadme kasutamisel tuleb alati kinni pidada järgmistest ohutusnõuetest.

HOIATUS - tulekahju, elektrilöögi või inimese või omandi vigastamise ohu vähendamiseks:

- Kasutage toiteks alati sama pinget, sagedust ja klassiga jõuallikat, nagu märgitud toote märgistusplaadil.









- Ärge kasutage seadet mistahes tahkes olekus kiiruskontrolli seadmega, et vähendada elektrilöögi ohtu.
- Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning isikud, kellel on vähenenud füüsilised, tundlikkuse või vaimsed võimed või puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid kontrollitakse või juhendatakse seadme kasutamiseks ohutul viisil ja kui nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei või ilma järelevalveta seadet puhastada või seda hooldada.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage toodet, kui see on maha kukkunud, vigastatud või ilmnevad töötamisel häired.
- Kui see ei tööta korralikult, võtke ühendust kvalifitseeritud elektriiku või teeninduskeskusega asja uurimiseks ja parandamiseks, ärge kunagi üritage seda ise lahti võtta.
- Ärge jätke toodet vihma või niiskuse kätte ega sukeldage vette või muudesse vedelikesse.
- Seda toodet ei tohi kasutada vee vahetus läheduses, nagu vannid, kraanikausid, basseinid jne, kus seade võib vette kukkuda või esineb pritsimist..
- Ärge kunagi paigutage seadet sinna, kus on:
 - soojusallikad, nagu radiaatorid, soojapuhurid, ahjud või muud sooja andvad tooted
 - otsene päikesevalgus
 - mehaaniline vibratsioon või löögid
 - liiga palju tolmu
 - vähe ventilatsiooni, nagu kapp või raamatukapp
 - ebatasane pind
- Lülitage seade välja ja võtke pistik vooluvõrgust, kui seadet ei kasuta, enne kokkupanemist või osadeks võtmist ja enne puhastamist. Enne sisselülitamist pange seade täielikult kokku.
- Ärge pistke ühtegi kehaosa (nt sõrm) või objekte läbi võre, kui seade töötab.
- Ärge katke võret kinni või laske seadmelt töötada kardinatega jms lähedal.
- See toode on mõeldud ainult kodumajapidamise kasutamiseks.
- Seadme ühest kohast teise paigutamisel tõmmake juhe alati vooluvõrgust välja.
- Manuste või lisaseadmete kasutamine, mida ei soovita ega müü toote turustaja, võib põhjustada isiku või vara vigastamise ohte.
- Pange seade tööle tasasel pinnal, et vältida ümberminekut.
- Kui ühendusjuhe on vigastatud, peab tootja või selle teenindustöötaja või sarnaselt kvalifitseeritud isik selle välja vahetama, et vältida ohtu.
- Hoidke vähemalt 20 cm distantsi toote ja seinte või nurkade vahel, et õhu sisse- ja väljapääsud poleksid blokeeritud.
- Eemaldage patareid, kui te ei kasuta seadet pikema aja jooksul.

LUGEGE JA JÄTKE NEED JUHISED MEELDE, ET TULEVIKUS NEILE VIIDATA.

Osade nimekiri

1. Kaugjuhtimispuht	3. Signaali vastuvõtja	5. Õhu väljalaskeava	7. Käepide
2. Kontrollpaneel	4. LCD ekraan	6. Aluse jalad (A + B)	8. Õhu sisselaskeava

Kontrollpaneel / kaugjuhtimispuht

	Ventilaatori sisse/välja (on/off) lülitamine		Ventilaatori liikumisnurk - 60 / 90 / 120 / 360°
	Õhku puhastav ja värskendav		Ventilaatoril 8 pöörlemiskiirust
	Ventilaatori ümberlülitamine erinevatele puhumisrežiimidele (normaalne / looduslik / vaikus)		Taimerit või puhumiskiiruse seade suurendamine või vähendamine
	Taimerit seadistamine 1-tunnise sammuga (1 -24tundi)		Kuvab ümbritseva toatemperatuuri.

Tehnilised andmed

Tööpinge: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Võimsus: 50 W

Möötmed: 32 (L) x 32 (P) x 132 (H) cm

Puhastamine ja hooldus



- Enne puhastamist lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
- Puhastage seadet pehme ja kuiva lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid riistu või puhastusvahendeid.

Keskkonnakaitse



See markeering näitab, et seda toodet ei tohi EL-is kõrvaldada koos olmejäätmetega. Regeneereige seda toodet vastutustundlikult, et vältida võimalikku keskkonnakahjustust või ohtu inimese tervisele kontrollimatu jäätmete kõrvaldamise läbi ja selleks, et edendada säästvat materiaalse ressursside taaskasutamist. Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage palun tagastamis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust jaemüüjaga, kust toote ostsite. Nad saavad võtta toote keskkonna seisukohast turvaliseks ümbertöötlemiseks.



Tärkeää tietoa turvallisuudesta

LUE OHJEET HUOLELLISESTI LÄPI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ.

Tämän sähkölaitteen käytössä tulisi aina noudattaa seuraavia perusturvallisuutta koskevia ohjeita.

VAROITUS - tulipalon, sähköiskun, henkilö- tai ainevahinkojen välttäminen:

- Käytä tuotetta aina virtalähteessä, jonka jännite, taajuus ja nimellisteho vastaavat tuotteen tyyppikilpeen merkittyjä arvoja.
- Älä käytä laitteessa mitään kiinteää nopeudensäätölaitetta, jotta vältät sähköiskun vaaran.
- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8 -vuotiaat lapset sekä sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä vasta sitten, kun heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa käyttäjää koskevia puhdistus- ja huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Älä jätä käynnissä olevaa laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut alas, vioittunut tai jos havaitset siinä toimintahäiriöitä.
- Jos laite ei toimi moitteettomasti, ota yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai huoltopalveluun tarkistusta ja korjausta varten; älä koskaan yritä korjata laitetta itse.
- Älä altista tuotetta tai johtoa sateelle, kosteudelle tai muille nesteille.
- Tuotetta ei saa käyttää veden esim. kylpyammeen, pesualtaan tai uima-altaan läheisyydessä, jossa veteen putoaminen tai veden roiskuminen laitteeseen on todennäköistä.
- Älä aseta laitetta seuraaviin paikkoihin:
 - Lämmönlähteiden kuten lämpöpatterin, uunin tai liedien läheisyyteen
 - Suoraan auringonpaisteeseen
 - Mekaaniselle tärinälle tai iskuille
 - Erityisen pölyiseen paikkaan
 - Paikkaan, jossa on huono ilmanvaihto kuten kaappiin tai kirjahyllyyn
 - Epätasaiselle pinnalle
- Kytke laite pois päältä ja irrota se pistorasiasta kun laite ei ole käytössä, ennen asennusta tai osien purkamista sekä ennen puhdistusta. Asenna laite käyttövalmiiksi ennen kuin kytket sen päälle.
- Älä työnnä mitään kehoosi osaa esim. sormia tai muita esineitä ristikon läpi kun laite on käytössä.
- Älä peitä ristikkoo tai käytä laitetta esim. verhojen läheisyydessä.
- Laite on tarkoitettu normaaliin kotikäyttöön.
- Irrota laite aina virtalähteestä kun siirrät sitä paikasta toiseen.
- Lisälaitteiden tai -varusteiden käyttö, jotka eivät ole jälleenmyyjän suositamia tai myymiä, voivat johtaa aine- tai henkilövahinkoihin.
- Aseta laite tukevalle pinnalle, jotta se ei kaadu.









- Jos johto on vioittunut, valmistajan tai hänen valtuuttamansa huoltoliikkeen tai muun valtuutetun henkilön täytyy korvata se uudella riskien välttämiseksi.
- Pidä vähintään **20 cm** etäisyys tuotteen ja seinien tai kulmien välillä ilmanottoaukkojen tai -poistoaukkojen tukkeutumisen estämiseksi.
- Poista akut jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.

LUE OHJEET JA SÄILYTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN.

Osaluettelo

1. Kaukosäädin	3. Signaalin vastaanotin	5. Ilman poistoaukko	7. Kahva
2. Ohjauspaneeli	4. LCD-näyttö	6. Jalusta (A + B)	8. Ilmanottoaukko

Ohjauspaneeli / kaukosäädin

	Tuulettimen käynnistäminen ja sammuttaminen		Tuulettimen heiluritoiminto 60 / 90 / 120 / 360°
	Puhdistaa ja raikastaa ilmaa		Tuulettimella on kahdeksan nopeusjaksoa
	Tuulettimella on erilaisia puhalluskuviojaksoja (normaali / luonnollinen / hiljainen)		Ajastinaron tai puhallusnopeusasetuksen nosto tai lasku
	Ajastin on säädettävissä yhden tunnin aikaisäyksillä (alkaan 1 tunnista 24 tuntiin)		Näyttää huoneen lämpötilan.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite:	220 - 240 V~ , 50/60 Hz	Virrankulutus:	50 W	Mitat:	32 (L) x 32 (S) x 132 (K) cm
----------------	--------------------------------	----------------	-------------	--------	-------------------------------------

Puhdistus ja kunnossapito



- Sammuta laite ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Puhdistusta laite pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä tai -aineita.

Ympäristönsuojelu



Tämä merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana EU-maissa. Suojele ympäristöä ja terveyttä valvomattomalta jätteeltä sekä tue raaka-aineiden uusiokäyttöä kierrättämällä tuote asianmukaisesti. Käytetyn tuotteen voit toimittaa keräys- tai kierrätyspisteeseen tai ota yhteyttä jälleenmyyjään. Hän huolehtii tuotteen ympäristöystävällisestä kierrätyksestä.



Précautions importantes

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

Lorsque vous utilisez cet appareil électrique, prenez toujours les précautions de base suivantes pour votre sécurité.

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages corporels ou matériels :

- Faites toujours marcher l'appareil à partir d'une source de courant présentant une tension, une fréquence et un régime nominal identiques, tels qu'indiqués sur la plaque signalétique du produit.
- Pour réduire le risque d'électrocution, n'utilisez pas cet appareil avec un dispositif de réglage de vitesse à semi-conducteurs.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de **8 ans** et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas sans surveillance l'appareil en cours de fonctionnement.
- N'utilisez pas le produit s'il est tombé, endommagé ou s'il présente des signes de dysfonctionnement.









- En cas de dysfonctionnement, contactez un électricien qualifié ou le centre de réparation pour vérification et réparation. N'essayez jamais de démonter l'appareil par vous-même.
- Ne plongez ou n'exposez pas le produit ou le cordon souple à la pluie, à l'humidité ou à tout liquide.
- Ce produit ne doit pas être utilisé à proximité de l'eau (baignoires, lavabos, piscine, etc.), où il risque de tomber dans l'eau ou d'en être éclaboussé.
- N'installez jamais l'appareil dans un endroit où il peut être exposé :
 - à des sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des cuisinières et d'autres appareils produisant de la chaleur ;
 - aux rayons du soleil ;
 - à des vibrations mécaniques ou des chocs ;
 - à une poussière excessive ;
 - à une absence d'aération telle que dans une bibliothèque ou un meuble ;
 - à une surface irrégulière.
- Mettez le produit hors tension, puis débranchez-le de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de monter ou de démonter ses éléments et de procéder à son nettoyage. Montez entièrement l'appareil avant de le mettre sous tension.
- N'insérez aucune partie du corps (p. ex. vos doigts), ni aucun objet à travers la grille lorsque l'appareil est en marche.
- Ne couvrez pas la grille ou n'utilisez pas l'appareil à proximité de rideaux, etc.
- Ce produit est prévu exclusivement pour une utilisation domestique normale.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- L'usage d'éléments de fixation ou d'accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur du produit peut entraîner des dommages corporels ou matériels, voire des blessures,
- Placez l'appareil sur une surface stable lorsque vous l'utilisez afin d'éviter de le renverser.
- En cas d'endommagement du cordon d'alimentation, veuillez en confier le remplacement exclusivement au fabricant, à son service de réparation ou à une personne possédant les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger.
- Maintenez au minimum une distance de **20 cm** entre le produit et les murs ou angles de la pièce afin de vous assurer que les orifices de sortie ou d'entrée d'air ne se bouchent pas.
- Retirez les piles si vous comptez ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Liste des pièces

1. Télécommande	3. Récepteur	5. Orifice de sortie d'air	7. Poignée
2. Panneau des commandes	4. Écran LCD	6. Pieds de la base (A + B)	8. Orifice d'entrée d'air

Panneau des commandes/télécommande

	Mise en marche / Arrêt du ventilateur		Oscillation du ventilateur à 60 / 90 / 120 / 360°
	Nettoyage et rafraîchissement de l'air		Faire fonctionner le ventilateur en 8 vitesses
	Faire fonctionner le ventilateur en fonction de différentes directions du vent (normale / naturelle / veille)		Augmentation ou réduction de la valeur du minuteur ou réglage de la vitesse du vent
	Réglage du minuteur par paliers de 1 heure (de 1 heure à 24 heures)		Permet d'afficher la température ambiante.

Données techniques

Tension de fonctionnement:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Consommation d'énergie:	50 watts	Dimensions :	32 (L) x 32 (P) x 132 (H) cm
----------------------------	------------------------	-------------------------	----------	--------------	------------------------------

Nettoyage et entretien



- Mettez l'appareil hors tension, puis retirez la fiche de la prise de courant avant de procéder à son nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun instrument, ni produit de nettoyage abrasif.

Protection environnementale



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers, dans l'ensemble de l'Union Européenne. Afin de prévenir tout dommage environnemental et sanitaire éventuel entraîné par la mise au rebut incontrôlée de déchets, recyclez l'appareil de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le magasin où vous avez acheté le produit. Ledit magasin peut reprendre votre produit en vue de son recyclage en toute sécurité.



Important safeguards

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE PRODUCT.

When using this electrical appliance, the following basic safety precautions should always be followed.

WARNING - to reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons or property:

- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Do not use this appliance with any solid state speed control device to reduce the risk of electric shock.
- This appliance can be used by children aged from **8** years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not leave the appliance running unattended.
- Do not operate the product if it is dropped, damaged or showing signs of product malfunction.
- If this product is not working properly, contact a qualified electrician or service centre for examination and repair, never try to dismantle it by yourself.
- Do not immerse or expose the product or flexible cord to rain, moisture or any other liquid.
- This product should not be used in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
- Never install the unit where it could be subject to:
 - Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - Direct sunlight
 - Mechanical vibration or shock
 - Excessive dust
 - Lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase
 - Uneven surface
- Switch off and unplug from outlet when the product is not in use, before assembling or disassembling parts and before cleaning. Fully assemble the appliance before switching on.
- Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the appliance is operating.
- Do not cover the grille, or operate in close proximity to curtains, etc.
- This product is intended for normal domestic/household use only.
- Always disconnect the appliance when moving it from one location to another.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause personal or property hazards or injuries.
- Place the appliance on a stable surface when operating to avoid overturning.
- If the supply cord is damaged, It must be replaced by the manufacturer or its service agent, or similarly qualified person, in order to avoid a hazard.
- Keep at least **20** cm distance between the product and walls or corners to ensure the air inlets or outlets is not blocked.

- Remove the batteries if you will not be using the appliance for an extended period of time.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Part list

1. Remote controller
2. Control panel









3. Signal receiver
4. LCD display

Wheel set

5. Air outlet
6. Base feet (A + B)

7. Handle
8. Air inlet

Control Panel / Remote Control

	Turning the fan on / off		Oscillating the fan by 60 / 90 / 120 / 360°
	Cleaning and freshening up the air		Cycling the fan through 8 speeds
	Cycling the fan through different patterns of wind modes (normal / natural / sleep)		Increasing or decreasing the timer value or wind speed setting
	Setting the timer in 1 hour increments (from 1 hour to 24 hours)		Displays ambient room temperature.

Technical Data

Operating voltage:	220-240 V~, 50/60 Hz	Power consumption:	50 W	Dimension:	32 (W) x 32 (D) x 132 (H) cm
--------------------	----------------------	--------------------	------	------------	------------------------------

Cleaning and Care



- Switch the appliance off and remove the plug from the socket-outlet before cleaning.
- Clean the appliance with a soft and dry cloth. Do not use abrasive utensils or cleaning agents.

Environmental Protection



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste within the EU. Recycle this product properly to prevent possible damage to the environment or a risk to human health via uncontrolled waste disposal and in order to promote the sustainable reuse of material resources. Please return your used product to an appropriate collection point or contact the retailer where you purchased this product. Your retailer will accept used products and return them to an environmentally-sound recycling facility.



Važne mjere zaštite

PAŽLJIVO PROUČITE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA PROIZVODA.

Kada koristite električni uređaj, uvijek se pridržavajte se osnovnih sigurnosnih mjera predostrožnosti.

UPOZORENJE - Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara, ozljede ili oštećenja imovine.

- Proizvod uvijek rabite putem izvora napajanja s jednakim naponom, frekvencijom i radnim svojstvima, kao što je naznačeno na identifikacijskoj pločici.
- Ne koristite uređaj s poluvodičkim upravljačkim uređajem kako biste smanjili opasnost od električnog udara.
- Uređaj mogu koristiti djeca starosti od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko im je dodijeljen nadzornik ili upute za uporabu uređaja na siguran način i razumiju potencijalne opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
- Uređaj ne koristite ako je pao, ošteti se ili ako pokazuje znake kvarenja proizvoda.
- Ako uređaj ne funkcionira pravilno, obratite se kvalificiranom električaru ili servisnom centru radi provjere i popravka. Nikada sami ne pokušavajte rastaviti uređaj.
- Proizvod ili fleksibilni kabel ne uranjajte i ne izlažite ih kiši, vlazi ili bilo kojim drugim tekućinama.
- Ovaj se proizvod ne smije koristiti u neposrednoj blizini vode, kao što su kade, lagori, bazeni itd. gdje bi mogli doći do uranjanja ili polijevanja.
- Uređaj nikada ne postavljajte na mjestima na kojim bi mogao biti izložen:

- izvorima topline, kao što su radijatori, grijalice, pećnice ili drugi proizvodi koji proizvode toplinu
 - izravnom sunčevom svjetlu
 - mehaničkim vibracijama ili udarcima
 - prekomjernoj prašini
 - lošoj ventilaciji, kao što je ormar ili kutija za knjige
 - neravnoj površini
- Kada proizvod ne koristite, prije sastavljanja i rastavljanja dijelova ili čišćenja isključite ga i iskopčajte iz utičnice. Prije uključivanja proizvod sastavite u cijelosti.
 - Ne umecite nikakve dijelove tijela (npr. prst) ni predmete kroz rešetku dok uređaj radi.
 - Ne pokrivajte rešetku i ne koristite uređaj u blizini zavjesa itd.
 - Ovaj proizvod namijenjen je isključivo za uobičajenu upotrebu u kućanstvima.
 - Uređaj uvijek iskopčajte prije premještanja s jednog mjesta na drugo.
 - Upotreba dodataka ili pribora koje ne preporučuje ili ne prodaje distributer naših proizvoda može uzrokovati opasnost od ozljeda ili oštećenja imovine.
 - Postavite uređaj na stabilnu površinu kako biste spriječili prevrtanje.
 - Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni agent ili osoba sa sličnim kvalifikacijama kako bi se izbjegle opasnosti.
 - Proizvod držite najmanje 20 cm od zidova i kutova kako biste osigurali da se ne blokiraju uzlazni i izlazni otvori za zrak.
 - Ako ne namjeravate rabiti uređaj dulje vrijeme, izvadite baterije iz njega.

PROČITAJTE I SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Popis dijelova

1. Daljinski upravljač	3. Prijemnik signala	5. Izlaz zraka	7. Ručka
2. Upravljačke ploča	4. LCD zaslon	6. Nožica podnožja (A + B)	8. Ulaz zraka

Upravljačka ploča/daljinski upravljač

	Uključivanje/isključivanje ventilatora		Osciliranje ventilatora za 60 / 90 / 120 / 360°
	Čišćenje i osvježavanje zraka		Promjena rada ventilatora s 8 brzina
	Promjena rada ventilatora kroz različite uzorke načina puhanja (normalno/ prirodno/spavanje)		Povećavanje ili smanjivanje vrijednosti tajmera iii postavke brzine puhanja
	Postavljanje tajmera u koracima 1 sata (od 1 sata do 24 sata)		Prikaz sobne temperature.

Čišćenje i održavanje



- Prije čišćenja isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Uređaj čistite mekom i suhom krpom. Ne koristite abrazivna pomagala ili sredstva za čišćenje.

Tehnički podaci

Radni napon:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Snaga:	50 W	Dimenzije:	32 (Š) x 32 (D) x 132 (V) cm
--------------	------------------------	--------	------	------------	------------------------------

Zaštita okoliša



Ova oznaka označava da se širom EU ovaj proizvod ne smije odlagati u otpad zajedno s ostalim otpacima iz domaćinstava. Da biste spriječili štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi uslijed nekontroliranog odlaganja otpada, proizvod odgovorno reciklirajte kako biste promovirali održivu ponovnu uporabu materijalnih sirovina. Ako svoj rabljeni proizvod želite vratiti, uporabite sustave za prikupljanje i vraćanje ili se obratite trgovcu kod kojeg ste proizvod kupili. On može uzeti ovaj proizvod radi recikliranja sigurnog po okoliš.



Fontos biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT KÉRJÜK, GONDOSAN OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST.

Jelen elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani a következő alapvető biztonsági elővigyázatossági előírást.

FIGYELMEZTETÉS - a tűzveszély, elektromos áramütés vagy a személyi sérülés vagy az anyagi kár kockázatának csökkentésére:









- Mindig üzemeltesse a terméket a típustábláján előírttal azonos feszültségű, frekvenciájú és teljesítményű áramforrásról.
- Ne használja a készüléket szilárd testű sebesség-szabályozóval, hogy csökkentse az elektromos áramütés kockázatát.
- A készüléket akkor használhatják **8** évesnél nagyobb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint olyanok, akik nem rendelkeznek elegendő tapasztalattal vagy tudással, ha számukra felügyeletet biztosítanak, vagy útmutatást kapnak a készülék biztonságos használatát illetően és megértik az azzal járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működésben.
- Ne üzemeltesse a terméket, ha leejtette, megsérült vagy ha hibás működés jeleit mutatja.
- Ne működik megfelelően, lépjen kapcsolatba egy képezített villanyszerelővel vagy szervizközponttal ellenőrzés és javítás céljából, soha ne próbálja saját maga szétszerelni.
- Ne merítse vagy ne tegye ki a terméket vagy a rugalmas kábelt az esőnek, ne tegye ki nedvességnek vagy ne helyezze bármi más folyadékba.
- A terméket nem szabad víz közvetlen közelében használni, mint a tusolók, mosdó kagylók, úszómedencék stb., ahol fennáll a merülés vagy a fröccsenés eshetősége.
- Soha ne állítsa fel az egységet olyan helyre, ahol a következők állnak fenn:
 - Hőforrások, mint a fűtőtestek, hőtárolók, kályhák vagy más termékek, amelyek hőt termelnek
 - Közvetlen napfény
 - Mechanikus vibráció vagy ütés
 - Túlzott por
 - Szellőzés hiánya, mint például egy fülkében vagy könyvespolcon
 - Egyenetlen felület
- Kapcsolja ki és húzza ki a csatlakozó aljzataból, ha a termék nincs használatban, mielőtt összeszerelné vagy szétszerelné a részeit és tisztítás előtt. Teljesen szerelje össze a készüléket mielőtt bekapcsolja.
- Ne dugja be egyetlen testrészét se (pl. ujjait) vagy ne dugjon be tárgyakat a rácson keresztül, miközben működésben van a készülék.
- Ne takarja le a rácsot vagy ne üzemeltesse függönyök stb. közvetlen közelében.
- Jelen termék kizárólag normál házi/háztartási használatra alkalmas.
- Mindig csatlakoztassa le a készüléket, amikor áthelyezi egyik helyről egy másik helyre.
- Olyan kiegészítők vagy tartozékok használata, amelyeket nem a termék forgalmazója javasol vagy forgalmaz, személyi vagy anyagi károkat vagy sérüléseket okozhat.
- Üzemeléshez helyezze a készüléket stabil felületre, hogy elkerülje a felborulást.
- Amennyiben az elektromos vezeték sérült, azt a gyártónak vagy megbízott ügynökének vagy egy annak megfelelő képzettségű szakembernek kell kicserélnie, elkerülve így az azzal járó veszélyeket.
- Hagyjon legalább **20** cm távolságot a termék és a falak, sarkok között, hogy így ne takarhassa le a levegő bemeneti és kimeneti nyílásait.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, vegye ki belőle az elemeket.

OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HIVATKOZÁSUL.

Alkatrészek jegyzéke

1. Távszabályzó	3. Jelfogó	5. Légkimeneti nyílás	7. Fogó
2. Kezelőtábla	4. LCD-kijelző	6. Tartólab (A és B)	8. Légbemeneti nyílás

Kezelőtábla / távszabályzó

 A ventilátor be- és kikapcsolása	 A ventilátor elforgása 60 / 90 / 120 / 360° fokkal
 A levegő tisztítása és frissítése	 Sebesség váltása 8 sebesség között
 Váltás a ventilátor különböző fűvési módjai között (normál / természetes /alvó)	 Az időzítő idejének és a fűvési sebességének módosítása
 Az időzítő állítása 1 órás lépésekben (1 és 24 óra között)	 A szoba hőmérsékletének kijelzése.

Műszaki adatok

Üzemelési feszültség:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Teljesítményfelvétel:	50 Watt	Méretek:	32 (Sz) x 32 (Mé) x 132 (Ma) cm
-----------------------	------------------------	-----------------------	---------	----------	---------------------------------

Tisztítás és ápolás



- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.
- A készüléket tisztítsa puha, száraz ruhával. Ne használjon karcoló eszközöket vagy súrolószereket.

Környezetvédelem



Ez a jelölés jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladék közé helyezni az EU-ban. A környezetet vagy az emberi egészség esetleges károsításának megelőzésére a szabályozatlan hulladék elhelyezés miatt, hasznosítsa újra a terméket felelős módon, hogy hozzájáruljon a nyersanyag források újra felhasználásához. A használt berendezése leadásához használja leadási és begyűjtő rendszereket vagy lépjen kapcsolatba a forgalmazójával, akitől megvásárolta a terméket. Ők beveszik a terméket, hogy környezetbarát módon újrahasznosítsák azt.



Mikilvægar öryggisráðstafanir

VINSAMLEGAST LESTU ALLAR LEIÐBEINGARNAR ÁÐUR EN PÚ NOTAR VÖRUNA.

Þegar raftæki eru notuð skal ávallt fylgja eftirfarandi grundvallaröryggisráðstöfunum.

ÁÐVÖRUN - til að minnka hættu á eldi, raflosti eða tjóni á fólki eða eignum:

- Notaðu ávallt vöruna með aflugjafa af sömu spennu, tíðni og flokkun og gefin er upp á auðkenniplötu vörunnar.
- Ekki nota þetta tæki með hálfleiðarastjórnbúnaði til að minna hættuna á raflosti.
- Börn **8** ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega, skynjunar- og andlega getu eða skort á reynslu eða þekkingu mega nota þetta tæki ef viðkomandi hafa notið umsjónar eða fengið leiðbeiningar varðandi örugga notkun tækisins og hafa skilning á tengdum hættum. Börn eiga ekki að leika með tækið. Þrif og viðhald notanda skal ekki fara fram af börnum án umsjónar.
- Ekki skilja við tækið í gangi eftirlitlaust.
- Ekki nota vöruna ef hún hefur dottið, skemmst eða sýnir merki um bilun.
- Ef hún virkar ekki á viðeigandi máta skaltu hafa samband við fagmenntaðan rafvirkja eða þjónustumiðstöð svo hægt sé að skoða hana og gera við. Aldrei skal reyna að taka hana sjálf/ur í sundur.
- Ekki setja vöruna í eða láta hana eða sveigjanlega snúruna verða fyrir regni, raka eða öðrum vökva.
- Þessa vöru ætti ekki að nota í næsta nágrenni við vatn, t.d. baðker, handlaugar, sundlaugar o.s.frv. Þar sem líkur eru á að hún gæti farið ofan í vatn eða skvest gæti á hana.
- Aldrei skal setja vöruna upp þar sem hún gæti orðið fyrir:
 - Hitagjöfum á borð við ofna, hitara eða aðrar vörur sem framleiða hita
 - Beinu sólarljósi
 - Vélrænan titring eða högg
 - Óhóflegu ryki
 - Skorti á loftræstingu, til dæmis í skáp eða á bókahillu
 - Öjöfnum fleti









- Slökktu á vörinni og taktu hana úr sambandi þegar hún er ekki í notkun, áður en hún hlutir eru settir í saman eða teknir í sundur og fyrir þríf. Settu tækið að fullu saman áður en kveikt er á því.
- Ekki setja neina líkamshluta (t.d. fingur) eða hluti í gegnum ristina þegar tækið er í gangi.
- Ekki setja neitt yfir ristina eða nota vöruna nálægt gardínum, o.s.frv.
- Þessi vara er einungis ætluð til hefðbundinnar heimilisnotkunar.
- Taktu ávallt tækið úr sambandi þegar það er fært frá einum stað á annan.
- Notkun á aukabúnaði eða fylgihlutum sem ekki er ráðlögð eða seld af dreifiaðila vörunnar getur valdið líkams- eða eignatjóni.
- Settu tækið á stöðugt yfirborð þegar það er notað til að forðast það að það velti.
- Ef snúran er skemmd verður framleiðandi eða þjónustuaðili að endurnýja hana, eða álíka fagaðili, til að forðast hættu.
- Hafðu að minnsta kosti 20 cm fjarlægð á milli vörunnar og veggja eða horna til að tryggja að loftinntök eða -úttök séu ekki hindruð.
- Fjarlægðu rafhlöðurnar ef þú munt ekki nota tækið í langan tíma.

LESTU OG GEYMDU ÞESSAR LEIÐBEININGAR TIL NOTKUNAR SÍÐAR MEIR.

Hlutalisti

1. Fjarstýring	3. Merkjámóttakari	5. Loftúttak	7. Handfang
2. Stjórnborð	4. LCD-skjár	6. Grunnfætur (A + B)	8. Loftinntak

Stjórnborð / fjarstýring

	Kveikja/slökka á viftu		Snúa viftunni um 60 / 90 / 120 / 360°
	Hreinsa og gera loftið ferskt		Viftan er með 8 hraðastillingar
	Viftan stillt við mismunandi mynstur vindhams (hefðbundinn / náttúrulegur / svefn)		Hækka eða lækka tímagildi eða stillingu vindhraða
	Tímastillir við 1 klukkustunda hækkan (frá 1 klukkustund í 24 klukkustundir)		Sýnir stofuhita.


Tæknilegar upplýsingar

Vinnsluspenna:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Aflþörf:	50 vött	Mál:	32 (B) x 32 (D) x 132 (H) cm
----------------	------------------------	----------	---------	------	------------------------------

Þrif og viðhald

- Slökktu á tækinu og taktu það úr sambandi áður en það er þrifið.
- Þrífðu tækið með mjúkum og burrum klút. Ekki skal nota slípiáhöld eða hreinsiefni.

Umhverfisvernd

 Þessi merking getur til kynna að þessari vöru má ekki farga með öðru húsaorpi innan ESB. Endurvinnioð vöruna á ábyrgan hátt til að hindra hugsanlegan skaða á umhverfinu eða mannlegri heilsu með óstýrðri förgun úrgangs og til að stuðla að sjálfbærri endurnotkun auðlinda. Vinsamlegast notaðu skila- og söfnunarkerfin eða hafðu samband við þann smásöluaðila sem seldi vöruna til að skila þínu notaða tæki. Þeir aðilar geta tryggt að varan er endurunin á öruggan máta.



Avvisi di sicurezza importanti

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Quando si utilizza questo apparecchio elettrico, le seguenti precauzioni di sicurezza dovrebbero essere sempre seguite.

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni alle persone o cose:

- Utilizzare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione della stessa tensione, frequenza e classificazione, come indicato sulla targhetta di identificazione del prodotto.
- Non utilizzare l'apparecchio con nessun dispositivo di controllo della velocità a stato solido per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- L'apparecchio può essere usato da bambini al di sopra degli 8 anni e da persone con ridotte

capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.









- Non lasciare l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.
- Non utilizzare il prodotto se è caduto, danneggiato o mostra segni di malfunzionamento.
- Se non funziona correttamente, contattare un elettricista o un centro di assistenza qualificato per l'esame e la riparazione, non provare a smontare da soli.
- Non immergere o esporre il prodotto o il cavo flessibile a pioggia, umidità o qualsiasi altro liquido.
- Questo prodotto non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di acqua, come ad esempio vasche da bagno, lavandini, piscine, ecc. dove potrebbe verificarsi il rischio di immersione o schizzi.
- Non installare l'unità dove potrebbe essere soggetta a:
 - Fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri prodotti che producono calore
 - Fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri prodotti che producono calore
 - Vibrazioni meccaniche o urti
 - Polvere eccessiva
 - Mancanza di ventilazione, ad esempio in un armadio o libreria
 - Superficie irregolare
- Spegnere e staccare la spina dalla presa quando il prodotto non è in uso, prima di montare o smontare parti e prima di pulirlo. Montare completamente l'apparecchio prima di accenderlo.
- Non inserire parti del corpo (per esempio le dita) o oggetti attraverso la griglia quando l'apparecchio è in funzione.
- Non coprire la griglia, o utilizzare in prossimità di tende, ecc.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente al normale uso domestico.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando lo si sposta da un luogo a un altro.
- L'uso di attacchi o accessori non raccomandati o venduti dal distributore del prodotto può causare pericoli o lesioni a persone o cose.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile durante il funzionamento per evitare il ribaltamento.
- Se danneggiato, il cavo deve essere sostituito dal produttore, dal suo addetto all'assistenza o da personale parimenti qualificato al fine di evitare pericoli.
- Mantenere almeno **20** cm di distanza fra il prodotto e le pareti o gli angoli per assicurarsi che ingressi o uscite d'aria non siano bloccati.
- In caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio, rimuovere le batterie.

LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI.

Elenco componenti

1. Telecomando	3. Ricevitore di segnale	5. Uscita d'aria	7. Manico
2. Pannello di controllo	4. Display LCD	6. Piedini base (A + B)	8. Ingresso d'aria

Pannello di controllo / telecomando

	Accensione / spegnimento del ventilatore		Oscillazione del ventilatore di 60 / 90 / 120 / 360°
	Purificazione e circolazione dell'aria		Ciclo del ventilatore a 8 velocità
	Ciclo del ventilatore in diverse modalità vento (normale / naturale / sleep)		Aumento o riduzione del valore del timer o dell'impostazione di velocità del vento
	Impostazione del timer in incrementi di 1 ora (da 1 ora a 24 ore)		Visualizzazione della temperatura ambiente del locale.

Dati tecnici

Tensione operativa:

220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potenza consumata:

50 Watt

Dimensioni:

32 (L) x 32 (P) x 132 (A) cm

Pulizia e manutenzione



- Spegnerre l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa prima di pulire.
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Non usare utensili o detersivi abrasivi.

Tutela dell'ambiente



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclare in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, si prega di utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato. Questi possono prendere il prodotto per un riciclaggio sicuro per l'ambiente.



Svarbios atsargumo priemonės

PRIEŠ NAUDODAMI GAMINĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant šį elektrinį prietaisą būtina imtis pagrindinių saugumo priemonių.

ĮSPĖJIMAS. Siekiant sumažinti nudegimų, gaisro, elektros šoko ar kitų asmenų sužalojimo ar materialinio turto sugadinimo pavojų:

- Visada naudokite prietaisą prijungtą prie tokios įtampos, dažnio ir srovės elektros tinklo, kaip nurodyta ant prietaiso jo identifikacinėje plokštelėje.
- Nenaudokite prietaiso su kitu greičio kontrolės mechanizmu, skirtu sumažinti elektros smūgio riziką.
- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 metų amžiaus ir vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, protiniais ir jutimais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi ar apmokomi saugiai naudoti prietaisą ir supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Saugokite, kad su prietaisu nežaistų vaikai. Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas, sugadintas ar veikia su triktimis.
- Jei prietaisas tinkamai neveikia, dėl apžiūros ir remonto kreipkitės į kvalifikuotą elektriką ar aptarnavimo centrą, neardykite prietaiso patys.
- Nenardinkite prietaiso ir laido į vandenį, saugokite nuo skysčių ir lietaus.
- Prietaisas neskirtas naudoti prie vandens, pvz., vonioje, kriauklėje, baseine ar pan., kur gali tašktytis vanduo ar prietaisas galėtų įkristi į vandenį.
- Nemontuokite prietaiso ten, kur jis būtų veikiamas:
 - šilumos šaltinių, pvz., radiatorių, orkaičių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų
 - tiesioginių saulės spindulių
 - mechaninių smūgių ar vibracijos
 - kur daug dulkių
 - kur trūksta ventilacijos, pvz., spintoje ar lentynoje
 - ant nelygaus paviršiaus
- Išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, kai jo nenaudojate, prieš surinkdami ir ardydami bei valydami. Prieš įjungdami iki galo surinkite prietaisą.
- Nekiškite pirštų ar kitų daiktų per groteles, kai prietaisas veikia.
- Neuždenkite grotelių, nestatykite prietaiso prie pat užuolaidų.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
- Pernešdami į kitą vietą būtinai atjunkite jį nuo elektros tinklo.

- Naudojant prietaiso gamintojo nepatvirtintus ir kartu neparduodamus priedus ar jungtis galima susižeisti, sužaloti kitus asmenis ar sugadinti turą.
- Prietaisą statykite ant lygaus paviršiaus, kad jis neapvirstų.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas pardavėjas arba atitinkamai kvalifikuotas asmuo, kad tai nekeltų pavojaus.
- Tarp gaminio ir sienų arba kampų užtikrinkite bent **20** cm atstumą, kad oro įleidimo ir išleidimo angos nebūtų užblokuotos.
- Jei ruošiatės ilgą laiką nenaudoti prietaiso, maitinimo elementą išimkite.

PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS ATEIČIAI.

Dalių sąrašas

- | | | | |
|------------------------------|--------------------|----------------------------|----------------------|
| 1. Nuotolinio valdymo pultas | 3. Signalo imtuvas | 5. Oro išleidimo anga | 7. Rankena |
| 2. Valdymo skydelis | 4. LCD ekranas | 6. Pagrindo kojelė (A + B) | 8. Oro įleidimo anga |

Valdymo skydelis / nuotolinio valdymo pultas

	Ventiliatoriaus įjungimas / išjungimas		Ventiliatorius, svyruojantis 60 / 90 / 120 / 360° kampu
	Oro valymas ir atšviežinimas		8 ventiliatoriaus greičių perjungimas
	Skirtingų ventiliatoriaus vėjo režimų (normalaus / natūralaus / miego) perjungimas		Laikmačio vertės arba vėjo greičio nustatymo didinimas arba mažinimas
	Laikmačio nustatymas 1 valandos intervalais (nuo 1 val. iki 24 val.)		Kambario aplinkos temperatūros rodyvis.

Techniniai duomenys

Darbinė įtampa: 220 - 240 V~, 50/60 Hz Suvartojama elektros energijos: 50 vatų Matmenys: 32 (plotis) x 32 (gylis) x 132 (aukštis)

Valymas ir priežiūra



- Išjunkite prietaisą ir prieš valydami ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- Valykite prietaisą minkšta ir sausa šluoste. Nenaudokite abrazyvinių įrankių arba valymo priemonių.

Aplinkos apsauga



Šis žymėjimas nurodo, kad šis gaminys neturėtų būti išmestas su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Siekiant išvengti galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų išmetimo, perdirbkite jį atsakingai, skatindami aplinką tausojančių antrinių žaliavų panaudojimą. Norėdami grąžinti savo panaudotą gaminį, pasinaudokite grąžinimo ir atsėmimo sistema arba susisiekiite su parduotuve, kurioje įsigijote prekę. Jie gali paimti šį gaminį ir saugiai perdirbti.



Svarigi drošības norādījumi

PIRMS IZSTRĀDĀJUMA LIETOŠANAS, LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS.

Lietojot šo elektroierīci, vienmēr jāievēro šādi pamata drošības pasākumi.

BRĪDINĀJUMS - lai samazinātu ugunsgrēka, elektrošoka, miesas bojājumu vai materiālo bojājumu risku:

- Izstrādājums vienmēr jādarbina, izmantojot barošanas avotu ar vienu un to pašu spriegumu, frekvenci un jaudu, kā norādīts produkta identifikācijas plāksnītē.
- Lai samazinātu elektrošoka risku, neizmantojiet šo ierīci ar nevienu cietvielu ātruma kontrolierīci.
- Bērni no 8 gadu vecuma vai personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorālajām vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām šo ierīci var izmantot tikai tad, ja tiek atbilstoši uzraudzīti vai arī, norādot, kā ierīci droši izmantot un, lai būtu saprotami ar to saistītie riski. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt tās tīrīšanu un uzturēšanu bez uzraudzības.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības ieslēgtu.
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir nokritis, bojāts vai uzrāda izstrādājuma darbības traucējumu pazīmes.









- Ja izstrādājums nedarbojas pareizi, sazinieties ar kvalificētu elektriķi vai servisa centru, lai to pārbaudītu un remontētu. Nekad nemēģiniet demontēt to pats.
- Neiegremdējiet izstrādājumu vai elastīgo vadu šķidrumā vai nepakļaujiet lietus, mitruma vai jebkāda cita šķidruma ietekmei.
- Šo izstrādājumu nedrīkst lietot ūdens tiešā tuvumā, piemēram, vannas, izlietņu, peldbaseinu, u.c., kur varētu notikt iegremdēšana vai šļakstīšanās.
- Nekad neuzstādi ierīci, kur tā varētu būt pakļauta:
 - siltuma avotu, piemēram, radiatoru, sildītāju, plīšu vai citu izstrādājumu, kas izstaro karstumu,
 - tiešai saules staru,
 - mehānisko vibrāciju vai šoka vai
 - pārmērīgai putekļu iedarbībai vai
 - ventilācijas trūkumam, piemēram, skapī vai grāmatplauktā,
 - nelīdzenei virsmai.
- Ja izstrādājums netiek lietots, pirms tā detaļu montāžu vai demontāža un tīrīšanas, izslēdziet to un atvienojiet no elektrības padeves. Pirms ierīces ieslēgšanas pilnībā uzstādi to.
- Neievietojiet ķermeņa daļas (piemēram, pirkstus) vai priekšmetus caur režģi, kad ierīce darbojas.
- Nepārklājiet režģi, vai nedarbiniet ierīci aizkaru, u.c. tuvumā.
- Šis izstrādājums ir paredzēts, lai to izmantotu tikai parastām iekšzemes/sadzīves vajadzībām.
- Pārvietojot ierīci no vienas vietas uz otru, vienmēr atvienojiet to.
- Papildinājumu vai piederumu izmantošana, kurus nav ieteicis vai pārdevis izstrādājuma izplatītājs, var radīt miesas vai materiālos bojājumus vai traumas.
- Lai izvairītos no apgāšanās, novietojiet ierīci uz stabilas virsmas, kad tā darbojas. Lai izvairītos no bīstamām situācijām, ja bojāts elektrības vads, tā nomainītu drīkst veikt tikai ražotājs vai tā servisa centra pārstāvis vai persona ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Uzturiet vismaz **20 cm** attālumu starp produktu un sienām vai stūriem, lai neaizsegta gaisa pievadus vai izvadus.
- Izņemiet akumulatorus, ja neizmantojiet ierīci ilgāku laika periodu.

IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI.

Detaļu saraksts

1. Tālvadības pults	3. Signāla uztvērējs	5. Gaisa izvads	7. Rokturis
2. Vadības panelis	4. LCD displejs	6. Pamatnes kāja (A + B)	8. Gaisa pievads

Vadības panelis/tālvadības pults

	Ventilatora ieslēgšana vai izslēgšana		Ventilatora pagriešana par 60 / 90 / 120 / 360°
	Gaisa tīrīšana un atsvaidzināšana		Ventilatora pārslēgšana izmantojot 8 ātrumus
	Ventilatora pārslēgšana, izmantojot vēja režīmu dažādus modeļus (normāls/dabiskis/miega)		Palielinot vai samazinot taimera vērtību vai vēja ātruma iestatījumu
	Taimera iestatīšana ar 1 minūšu soli (no 1 līdz 24 stundām)		Parāda istabas temperatūru.

Tehniskie dati

Darba spriegums: 220 - 240 V~, 50/60 Hz	Jaudas patēriņš: 50 vati	zmēri: 32 (P) x 32 (Dz) x 132 (A) cm
---	--------------------------	--------------------------------------

Tīrīšana un kopšana



- Pirms tīrīšanas izslēdziet ierīci un izņemiet kontaktdakšu no kontaktligzdas-kontaktligzdai.
- Tīriet ierīci ar mikstu un sausu drānu. Neizmantojiet abrazīvus piederumus vai tīrīšanas līdzekļus.



Sis marķējums norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES. Lai novērstu iespējamo kaitējumu apkārtējai videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu izvešana, pārstrādājiet to atbilstīgi, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Lai atgrieztu savu lietoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atpakalpošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar veikalu, kurā izstrādājums tika nopirkts. Vīni var izmantot šo izstrādājumu vides drošai pārstrādei.



Belangrijke veiligheidsvoorschriften

LEES ALLE AANWIJZINGEN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT.

Volg altijd onderstaande standaard veiligheidsvoorschriften op als u dit elektrisch apparaat gebruikt.

WAARSCHUWING - Om het risico op brand, elektrische schokken, letsel aan personen of schade aan eigendommen te beperken:

- Zorg dat de gebruikte voedingsbron dezelfde spanning, frequentie en vermogen heeft als aangegeven op het typeplaatje van het product.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, gebruik dit apparaat niet met een elektronische snelheidsregelaar.
- Dit product kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke capaciteiten of gebrek aan ervaring of kennis mits ze onder toezicht staan of hen is uitgelegd hoe het product veilig moet worden gebruikt en begrepen wordt met welke gevaren gebruik gepaard gaat. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden tenzij ze onder supervisie staan.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht achter wanneer het is ingeschakeld.
- Gebruik het product niet als het gevallen of beschadigd is of niet naar behoren werkt. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker.
- Als het apparaat niet juist werkt, neem contact op met een bekwame elektricien of servicecentrum voor controle en reparatie. Haal het apparaat nooit zelf uit elkaar.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en stel het niet bloot aan regen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke buurt van water, zoals een badkuip, wasbakken, zwembaden, etc., dit kan leiden tot immersie of gespat.
- Installeer het apparaat nooit waar het blootgesteld kan worden aan:
 - Warmtebronnen zoals radiatoren, warmteafvoerders, kachels of andere warmteproducerende toestellen
 - Direct zonlicht
 - Mechanische trilling of schokken
 - Buitensporig stof
 - Onvoldoende ventilatie, zoals een kast of boekenrek
 - Oneffen oppervlak
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en alvorens het te monteren, uit elkaar te halen of schoon te maken. Zet het apparaat volledig in elkaar voordat u het inschakelt.
- Steek geen lichaamsdelen (zoals vingers) of voorwerpen door het rooster wanneer het apparaat in werking is.
- Bedek het rooster niet en gebruik de ventilator niet in de nabijheid van gordijnen, etc.
- Dit product is alleen bestemd voor normaal, huishoudelijk gebruik.
- Schakel het apparaat altijd uit wanneer u het naar een andere ruimte brengt.








- Het gebruik van onderdelen of toebehoren die niet door de fabrikant wordt aanbevolen of verkocht kan brand, een elektrische schok of letsel veroorzaken.
- Plaats het apparaat op een stabiel oppervlak voordat u het inschakelt, zodat het apparaat niet kan omkantelen.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, een erkend hersteller of een ander gekwalificeerd persoon om elk gevaar te vermijden.
- Zorg voor een afstand van minimaal 20 cm tussen het product en de muren of hoeken om ervoor te zorgen dat de lucht in- of uitlaten niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder de batterij als u denkt het apparaat voor langere tijd niet te gebruiken

LEES EN BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING

Onderdelenlijst

1. Afstandsbediening	3. Signaalontvanger	5. Luchtuitlaat	7. Greep
2. Regelpaneel	4. LCD-beeldscherm	6. Voet (A + B)	8. Luchtinlaat

Controlepaneel / afstandsbesturing

	Ventilator aan- / uitzetten		Ventilator 60 / 90 / 120 / 360° laten draaien
	Lucht schoonmaken en ververset		De ventilator instellen op één van de 8 snelheden
	De ventilator instellen op één van de verschillende windinstellingen (normaal / natuurlijk / slaap)		Tijdsduur verlengen of verkorten of instelling windsnelheid veranderen
	Timer instellen in stappen van 1 uur (van 1 uur tot 24 uur)		Weergave kamertemperatuur van dat moment.


Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz	Stroomverbruik: 50 Watt	Afmetingen: 32 (W) x 32 (D) x 132 (H) cm
--	-------------------------	--

Schoonmaken en onderhoud

-  Zet het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken.
- Maak het apparaat schoon met zacht, droog doekje. Gebruik geen schurende hulp- of schoonmaakmiddelen.

Bescherming van het milieu

-  Dit symbool geeft aan dat dit product in de hele EU niet samen met het huisafval weggegooid mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of aan de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd weggooien van afval te voorkomen, recycle het apparaat op een verantwoordelijke wijze om het duurzame hergebruik van grondstoffen te bevorderen. U kunt uw afgedankt apparaat inleveren bij de inzamelpunten van uw gemeente of neem contact op met de handelaar waar u het product hebt gekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke wijze recycleren.



Viktige sikkerhetstiltak

LES HELE BRUKSANVISNINGEN NØYE FØR DU BRUKER PRODUKTET.

Ved bruk av dette elektriske apparatet må følgende grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges.

ADVARSEL – for å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskada eller ødeleggelse av eiendom:

- Bruk alltid produktet fra en strømkilde med samme spenning, frekvens og belastning som indikert på produktet identifikasjonsplate.
- Ikke bruk dette apparatet med en elektronisk enhet for hastighetskontroll for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt personer med redusert fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de har blitt gitt tilsyn og instruksjoner vedrørende bruk av enheten på en trygg måte og at de forstår risikoene. Barn skal ikke leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det er i gang.
- Ikke bruk produktet hvis det har falt ned, er skadet eller viser tegn på feilfunksjon.









- Hvis produktet ikke virker ordentlig, kontakt en kvalifisert elektriker eller servicesenter for undersøkelse og reparasjon; prøv aldri å demontere det selv.
- Ikke dypp eller utsett produktet eller strømledningen for regn, fuktighet eller noen annen væske.
- Dette produktet må ikke brukes i umiddelbar nærhet av vann, deriblant badekar, vaskekommer, svømmebasseng osv. hvor sannsynligheten for vannkontakt eller sprut er stor.
- Apparatet må aldri installeres hvor det kan bli utsatt for:
 - varmekilder som radiatorer, panelovner, komfyrer eller andre apparater som avgir varme
 - direkte sollys
 - mekanisk vibrasjon eller støt
 - altfor mye støv
 - mangel på lufting, som i skap eller bokhylle
 - ujevn overflate
- Slå av og trekk støpslet ut av stikkkontakten når produktet ikke er i bruk, før montering eller demontering av deler og før rengjøring. Sett apparatet helt sammen før det slås på.
- Ikke stikk noen kroppsdeler (f.eks. finger) eller gjenstander gjennom grillen når apparatet er i drift.
- Grillen må ikke tildekkes og apparatet må ikke brukes i nærheten av gardiner o.l.
- Dette produktet er kun tiltenkt bruk i vanlige hjem og private husholdninger.
- Apparatet må alltid frakobles når det flyttes fra ett sted til et annet.
- Bruk av påmontert utstyr eller ekstrautstyr som ikke anbefales eller selges av produktleverandøren kan medføre alvorlige personskader og/eller skade på eiendom.
- Sett apparatet på en stabil overflate for å unngå at det velter.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, en autorisert serviceagent eller tilsvarende kvalifisert person for å hindre fare.
- Hold minst **20 cm** avstand mellom produktet og vegger eller hjørner for å sikre at luftinntak eller luftuttak ikke blokkeres.
- Fjern batteriene dersom du ikke skal bruke enheten over lengre tid.

LES OG TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR FREMTIDIG OPPSLAG.

Deleliste

1. Fjernkontroll	3. Signalmottaker	5. Luftuttak	7. Håndtak
2. Kontrollpanel	4. LCD (flytende krystall) skjerm	6. Sokkelben (A + B)	8. Luftinntak

Kontrollpanel/ Fjernkontroll

	Skru viften av/på		Svinger viften 60 / 90 / 120 / 360°
	Rengjør og friskner opp luften		Beveger viften i åtte hastigheter
	Beveger viften på ulike måter (normal/naturlig/stille)		Øker eller reduserer tidsurinnstillingen eller vindstyrken
	Setter tidsurinnstillingen på 1 times økning (fra 1 time til 24 timer)		Viser romtemperatur.

Tekniske data

Driftsspenning:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Strømforbruk:	50 Watt	Dimensjoner:	32 (W) x 32 (D) x 132 (H) cm
-----------------	------------------------	---------------	---------	--------------	------------------------------

Rengjøring og pleie



- Skru av enheten og fjern støpslet fra stikkkontakten før rengjøring.
- Rengjør enheten med en myk og tørr klut. Bruk ikke slipende redskaper eller rengjøringsmidler.

Miljøbeskyttelse



Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke må avhendes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU/EØS/EFTA-området. For å unngå mulig skade på miljøet eller folkehelsen fra ukontrollert avhending av avfall, må produktet resirkuleres på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. Vennligst bruk det lokale systemet for retur og innsamling av brukt utstyr eller kontakt forhandleren hvor produktet ble kjøpt. Der mottas dette produktet for miljøsikker resirkulering.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЗДЕЛИЯ.

При использовании этого электрического устройства необходимо всегда придерживаться следующих основных мер предосторожности.

ВНИМАНИЕ – во избежание пожара, удара током или травм и ущерба:

- Всегда включайте устройство в электрическую сеть с таким напряжением, частотой и номинальной мощностью, как указано на табличке изделия.
- Не используйте устройство с полупроводниковыми устройствами, чтобы избежать риска электрического удара.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями либо недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или получили указания относительно безопасного пользования устройством и осознают сопутствующие опасности. Не разрешайте детям играть с устройством. Не позволяйте детям без присмотра выполнять очистку и обслуживание устройства.
- Не оставляйте устройство включенным без присмотра.
- Не включайте устройство после падения, повреждения или появления признаков поломки.
- Если оно не работает должным образом, обратитесь к квалифицированному электрику или в сервисный центр для проверки и ремонта, никогда не пытайтесь разобрать его самостоятельно.
- Не погружайте и не подвергайте изделие или гибкий шнур воздействию дождя, влаги или другой жидкости.
- Это изделие нельзя использовать в непосредственной близости к воде, например в ваннах, раковинах, бассейнах и т. д., где есть вероятность погружения или брызг.
- Никогда не устанавливайте устройство там, где оно может подвергаться воздействию:
 - источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, печки или другие изделия, которые выделяют тепло
 - прямых солнечных лучей
 - механической вибрации или ударов
 - чрезмерной пыли
 - отсутствию вентиляции, например в корпусе или книжном шкафу
 - неровной поверхности
- Выключайте и отключайте от сети устройство, когда оно не используется, перед сборкой и разборкой и перед чисткой. Перед включением устройства полностью собирайте его.
- Не помещайте части тела (например, пальцы) или предметы в решетку, когда устройство работает.
- Не накрывайте решетку и не включайте в непосредственной близости к шторам и т. д.
- Это изделие предназначено только для бытового домашнего использования.
- Всегда отключайте устройство при перемещении его из одного места в другое.
- Использование запчастей или аксессуаров, которые не рекомендуются и не продаются дистрибутором товара, могут привести к травмам или повреждениям.
- Вовремя работы устанавливайте устройство на устойчивую поверхность во избежание падения.









- Если электрический шнур поврежден, его должен заменять производитель, сервисный центр производителя или квалифицированный специалист, чтобы предотвратить риск.
- Чтобы обеспечить свободное движение воздуха перед впускными и выпускными отверстиями, располагайте устройство не ближе **20** см к стенам и углам.
- Извлекайте батарейки, если не собираетесь пользоваться устройством на протяжении длительного времени.

ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Список деталей

- | | | | |
|------------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------|
| 1. Пульт дистанционного управления | 3. Приемник сигнала | 5. Выпускное отверстие | 7. Ручка |
| 2. Панель управления | 4. ЖК-дисплей | 6. Ножка (A + B) | 8. Воздухозаборник |

Панель управления/пульт ДУ

	Включение и выключение вентилятора		Поворот вентилятора на 60/90/120/360°
	Очистка и освежение воздуха		Выбор одной из 8 скоростей
	Изменение характера воздушного потока (обычный/естественный/сон)		Изменение значения таймера или скорости воздушного потока
	Настройка таймера (шаг 1 час, от 1 до 24 часов)		Отображение температуры воздуха в помещении.

Технические характеристики

Рабочее напряжение: **220 – 240 В~, 50/60 Гц** Потребляемая мощность: **50 ватт** Размеры: **32 (Ш) x 32 (Т) x 132 (В) см**

Чистка и уход



- Перед чисткой выключите устройство и вытащите вилку из розетки.
- Протирайте устройство сухой мягкой тряпкой. Не используйте абразивные инструменты и чистящие средства.

Защита окружающей среды



Это обозначение означает, что продукцию нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором по всему ЕС. Для предотвращения вреда окружающей среде или здоровью людей из-за неконтролируемой утилизации мусора ответственно относитесь к переработке, чтобы повторно использовать материальные ресурсы. Для возврата использованного устройства используйте системы возврата и сбора или обратитесь в магазин, где была приобретена продукция. Они могут принять продукцию для экологически чистой переработки.



Važne bezbednosne smernice

PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLIVO PROČITAJTE SVA UPUTSTVA.

Kada koristite ovaj električni uređaj, uvek sledite osnovne bezbednosne mere.

UPOZORENJE - da biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara, povrede ili materijalne štete:

- Uvek koristite proizvod sa izvora napajanja sa istim naponom, frekvencijom i karakteristikama kao što je prikazano na identifikacionoj pločici proizvoda.
- Da biste smanjili opasnost od strujnog udara, nemojte da koristite ovaj aparat sa poluprovodničkim regulatorom brzine.
- Ovaj uređaj mogu da koriste i deca uzrasta od **8** godina pa naviše i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, ukoliko su pod nadzorom ili ako su dobila smernice za upotrebu aparata na bezbedan način, i ako razumeju koje su opasnosti u pitanju. Deca ne treba da se igraju sa aparatom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne treba da sprovode deca bez nadzora.
- Tokom korišćenja nemojte ostaviti aparat bez nadzora.
- Nemojte da koristite proizvod ako je pao, ako je oštećen ili ako se na njemu vide znaci kvara.
- Ako ne radi ispravno, obratite se kvalifikovanom električaru ili servisnom centru za ispitivanje i popravku, nikada nemojte pokušavati sami da ga rastavite.
- Nemojte potapati ili izlagati proizvod, ili fleksibilni kabel kiši, vlazi ili nekoj drugoj tečnosti.


- Ovaj proizvod ne treba koristiti u neposrednoj blizini vode, kao što su kade, umivaonici, bazeni itd., gde postoji opasnost od potapanja ili prskanja.
- Nikada nemojte postavljati jedinicu tamo gde može biti izložena:
 - Izvoru toplote kao što su radijatori, grejalice, peći ili drugi proizvodi koje proizvode toplotu
 - Direktnoj sunčevoj svetlosti
 - Mehaničkoj vibraciji ili potresanju
 - Prevelikoj prašini
 - Nedostatku ventilacije, kao što je u ormarima ili u ormarima za knjige
 - Neravnoj površini
- Isključite i izvucite iz utičnice kada proizvod nije u upotrebi, pre sastavljanja ili rastavljanja delova i pre čišćenja. Potpuno sastavite aparat pre nego što ga uključite.
- Nemojte gurati nikakve delove tela (npr. prste) ili predmete kroz rešetke dok uređaj radi.
- Nemojte pokrivati rešetku, niti je koristite u neposrednoj blizini zavesa, itd.
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo za upotrebu u običnim domaćim/kućevnim uslovima.
- Uvek isključite aparat prilikom premeštanja sa jednog mesta na drugo.
- Upotreba priključaka ili pribora koje distributer proizvoda ne preporučuje ili koje ne prodaje, može dovesti do lične ili materijalne štete, ili do povreda.
- Stavite aparat na stabilnu površinu dok je u pogonu da bi se izbeglo prevrtanje.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača ili njegovog servisera, ili slično kvalifikovanih lica kako bi se izbegla opasnost.
- Držite rastojanje od najmanje **20 cm** između proizvoda i zidova ili uglova da bi se vodilo računa o tome da ne budu blokirani izlazni i ulazni otvori za vazduh.
- Uklonite baterije ako aparat ne koristite duže vreme.

PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Spisak delova

1. Daljinski upravljač	3. Prijemnik signala	5. Izlazni otvor za vazduh	7. Rukohvat
2. Kontrolna tabla	4. LCD displej	6. Postolje (A + B)	8. Ulazni otvor za vazduh

Kontrolna tabla / Daljinski upravljač

	Uključivanje/Isključivanje ventilatora		Oscilirajući ventilator na 60 / 90 / 120 / 360°
	Čišćenje i osvežavanje vazduha		Oscilatorni ciklus ventilatora putem 8 brzina
	Oscilatorni ciklus ventilatora kroz različite strukture režima vetra (normalno / prirodno / spavanje)		Povećanje ili smanjenje vrednosti tajmera ili podešavanje brzine vetra
	Podešavanje tajmera u koracima po 1 sat (od 1 sata do 24 sata)		Prikazuje sobnu temperaturu.

Tehnički podaci

Radni napon:	220 - 240 V~ , 50/60 Hz	Potrošnja električne energije:	50 vati	Dimenzije:	32 (Š) x 32 (D) x 132 (V) cm
--------------	---------------------------------------	--------------------------------	----------------	------------	-------------------------------------

Čišćenje i nega



- Pre čišćenja isključite aparat i izvadite utikač iz utičnice.
- Očistite uređaj mekom i suvom krpom. Nemojte koristiti abrazivne predmete ili sredstva za čišćenje.

Zaštita životne sredine



Ovaj znak ukazuje na to da ovaj proizvod ne treba ukloniti zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva širom EU. Da biste sprečili moguću štetu po okolinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, reciklirajte ga odgovorno da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite povratne i sabirne sisteme, ili stupite u kontakt sa prodavcem. Oni mogu da uzmu ovaj proizvod radi recikliranja u skladu sa zaštitom životne sredine.

PRED POUŽITÍM TOHTO PRODUKTU SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.

Pri použití tohto elektrického spotrebiča sa musia vždy dodržiavať nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

VÝSTRAHA - zníženie rizika požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo zranení osôb alebo majetku:









- Produkt napájajte vždy zo zdroja s rovnakým napätím, frekvenciou a hodnotami ako sú uvedené na identifikačnom štítku produktu.
- Toto zariadenie nepoužívajte v spojení so zariadením, ktoré reguluje otáčky a je zabudované v pevnej fáze, aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom, alebo dostali inštrukciú ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom a chápu hroziace nebezpečenstvá. So zariadením sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nenechávajte zariadenia bežať bez dozoru.
- Produkt neprevádzkujte, ak spadol, je poškodený alebo vykazuje znaky zlyhania.
- Ak nepracuje správne, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára alebo servisné stredisko za účelom vykonania kontroly a opravy, nikdy sa nepokúšajte rozoberať zariadenie sami.
- Produkt alebo ohybný kábel nikdy neponárajte do vody, ani ich nevystavujte dažďu, vlhkosti alebo pôsobeniu iných kvapalín.
- Tento produkt sa nesmie používať v bezprostrednej blízkosti vody, napr. v blízkosti vane, umývadla, bazénov atď., kde môže veľmi ľahko dôjsť ku kontaktu s vodou.
- Jednotku nikdy neinštalujte na miestach, kde môže byť vystavená:
 - zdrojom tepla, napr. radiátorom, regulátorom tepla, sporákom alebo iným produktom,
 - ktoré tvoria teplo
 - priamemu slnečnému svetlu
 - mechanickým vibráciám alebo nárazom
 - nadmernému množstvu prachu
 - nedostatku vetrania, napr. v skrini alebo v knižnici
 - nerovnému povrchu
- Produkt vypnite a odpojte zo zásuvky, keď sa nepoužíva, pred montážou alebo demontážou častí a pred vyčistením. Zariadenie pred zapnutím úplne zmontujte.
- Nevkladajte žiadne časti tela (napr. prst) alebo iné objekty cez mriežku, keď je zariadenie zapnuté.
- Mriežku nezakrývajte a zariadenie neprevádzkujte v blízkosti závesov atď.
- Tento produkt je určený len na bežné domáce použitie.
- Keď zariadenie presúvate z jedného miesta na druhé, vždy ho vypnite.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané distribútorom produktu, môže spôsobiť ohrozenie osôb alebo majetku, alebo zranenia osôb.
- Zariadenie počas prevádzky umiestnite na stabilný povrch, aby ste predišli jeho prevráteniu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným agentom alebo podobne kvalifikovanou osobou za účelom vyhnutia sa riziku.
- Zachovajte minimálne 20 cm vzdialenosť medzi výrobkom a stenami alebo rohmi, aby sa zabránilo blokovaniu vstupov a výstupov.
- Ak nebudete zariadenie dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.

PREČÍTAJTE SI A ULOŽTE SI TIETO POKYNY PRE BUDÚCU REFERENCIU.

Zoznam dielov

1. Diaľkový ovládač	3. Prijímač signálu	5. Výstup vzduchu	7. Rukoväť
2. Ovládací panel	4. LCD displej	6. Nožičky základne (A + B)	8. Prívod vzduchu

Ovládací panel/diaľkové ovládanie

	Zapnutie/vypnutie ventilátora		Oscilácia ventilátora o 60/90/120/360°
	Čistenie a osviežovanie vzduchu		Cyklovanie ventilátora cez 8 rýchlostí
	Cyklovanie ventilátora cez rôzne vzory režimov vetra (normálny/ prirodzený/spánok)		Zvyšovanie alebo znižovanie časovej hodnoty alebo nastavenia rýchlosti vetra
	Nastavenie časovača v 1-hodinových prírastkoch (od 1 hodiny do 24 hodín)		Zobrazuje okolitú izbovú teplotu.

Technické údaje

Prevádzkové napätie: 220 - 240 V~, 50/60 Hz Spotreba energie: 50 Watt Rozmery: 32 (Š) x 32 (H) x 132 (V) cm

Čistenie a starostlivosť



- Pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od elektrickej zásuvky.
- Zariadenie čistite mäkkou a suchou látkou. Nepoužívajte abrazívne pomôcky alebo čistiace prostriedky.

Ochrana životného prostredia



Toto označenie indikuje, že tento produkt sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom v rámci celej EÚ. Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ohrozeniu zdravia osôb nekontrolovanou likvidáciou odpadu, zodpovedne odpad recyklujte a podporujte udržateľné druhotné využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vaše staré zariadenie odovzdať, využite zberné systémy alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Títo predajcovia odovzdajú produkt na ekologickú recykláciu.



Pomembna varnostna opozorila

POZORNO VSA NAVODILA, PREDEN IZDELEK UPORABITE!

Ko uporabljate električni aparat, upoštevajte naslednje osnovne varnostne ukrepe:

OPOZORILO – za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodb oseb ali lastnine:

- Vedno uporabljajte izdelek iz vira napajanja iste napetosti, frekvence in nazivne moči, kot je navedeno na tipski tablici izdelka.
- Aparata ne uporabljajte z nobeno polprevodniško napravo za nadzor hitrosti, da zmanjšate tveganje električnega udara.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo izkušeni in znanja, če se jih nadzira ali če dobijo navodila o varni uporabi naprave in, če razumejo vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Naprave ne pustite delovati nenadzorovane.
- Ne uporabljajte izdelka, če pade, se poškoduje ali kaže znake okvare.
- Če ne deluje pravilno, se obrnite na usposobljenega električarja ali servisni center za pregled in popravilo, izdelka nikoli ne poskušajte razstaviti sami.
- Ne potaplajte ali izpostavljajte izdelka ali gibljivega kabla dežju, vlagi ali katerokoli drugi tekočini.
- Izdelka ne smete uporabljati v neposredni bližini vode, kot so kadi, umivalniki, bazeni itd, kjer se lahko pojavi verjetnost potopitve ali brizganja.
- Nikoli ne namestite enoto, kjer bi nanjo lahko vplivali:
 - viri toplote, kot so radiatorji, regulatorji toplote, štedilniki ali drugi izdelki, ki proizvajajo toploto,
 - neposredna sončna svetloba,









- mehanski tresljaji ali udarci,
- prekomeren prah,
- pomanjkljivo prezračevanje, kot so omare ali police za knjige,
- neravne površine.
- Izklopite in izključite iz vtičnice, ko izdelka ne uporabljate, pred sestavljanjem ali razstavljanjem ter pred čiščenjem. Pred vklopom sestavite aparat v celoti.
- Ne vstavljajte nobenih delov telesa (npr. prsta) ali predmetov skozi rešetko, ko aparat deluje.
- Ne pokrivajte rešetke ali uporabljajte v neposredni bližini zaves ipd.
- Ta izdelek je namenjen le za domačo/gospodinjsko uporabo.
- Vedno izklopite aparat, ko ga premikate iz ene lokacije na drugo.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec, lahko povzroči nevarnosti ali poškodbe za osebe ali lastnino.
- Med delovanjem postavite aparat na stabilno podlago, da se ne prevrne.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Napravo držite najmanj 20 cm od sten in vogalov, da preprečite blokiranje vhodov ali izhodov za zrak.
- Odstranite baterije, če naprave ne boste uporabljali za dlje časa.

PREBERITE IN SHRANITE NA NAVODILA ZA PRIHODNJO UPORABO.

Seznam delov

1. Daljinski upravljalnik	3. Sprejemnik signala	5. Izhod zraka	7. Ročaj
2. Krmilna plošča	4. LED zaslon	6. Noge podnožja (A + B)	8. Vhod zraka


Krmilna plošča/daljinski upravljalnik

	Vklop/izklop ventilatorja		Osciliranje ventilatorja za 60 / 90 / 120 / 360°
	Čiščenje in osveževanje zraka		Kroženje ventilatorja skozi 8 hitrosti
	Kroženje ventilatorja skozi različne vzorce načinov pihanja (normalno/naravno/spanje)		Povečanje ali zmanjšanje vrednosti časovnika ali nastavitve hitrosti pihanja
	Nastavljanje časovnika v korakih od 1 ure (od 1 do 24 ur)		Prikazovanje sobne temperature.

Tehnični podatki

Delovna napetost: 220 - 240 V~, 50/60 Hz	Moč: 50W	Mere: 32 (Š) x 32 (G) x 132 (V) cm
--	----------	------------------------------------

Čiščenje in nega

-  • Pred čiščenjem izklopite napravo in izvlecite vtičak iz vtičnice.
- Napravo očistite z mehko in suho krpo. Ne uporabljajte abrazivnih pripomočkov ali čistil.

Varovanje okolja

-  Ta oznaka pomeni, da se ta izdelek v EU ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Da preprečite mogoč škodljiv vpliv na okolje ali zdravje ljudi zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, odgovorno reciklirajte izdelek in promovirajte trajno ponovno uporabo materialnih surovin. Če svoj izrabljen izdelek hočete vrniti, uporabite sisteme za povračilo in zbiranje ali se obrnite na trgovca, pri katerem ste izdelek kupili. Trgovec lahko ta izdelek vzame zaradi recikliranja, varnega za okolje.



Viktiga skyddsåtgärder

LÄS ALLA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING AV PRODUKTEN.

Följande grundläggande säkerhetsåtgärder skall alltid beaktas, vid användning av denna elektriska apparat.

VARNING - för att minska risken för brand, elektriska stötar, person- eller egendomsskada. Läs nedanstående:

- Vid användning av apparaten använd alltid en strömkälla som har samma spänning, frekvens och klassificering som den som står angiven på produktens märkskylt.









- Använd inte denna apparat med någon hastighetsstyrningsenhet för halvledare, för att minska risken för elektriska stötar.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående säker användning av apparaten och förstår riskerna inblandade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt.
- Använd inte apparaten om den har tappats, skadats eller visar tecken på felfunktion.
- Om apparaten inte fungerar korrekt, ta kontakt med en behörig elektriker eller ett servicecenter för undersökning och reparation, försök aldrig att nedmontera apparaten själv.
- Nedsänk eller utsätt inte apparaten eller strömsladden för regn, fukt eller annan vätska.
- Denna apparat bör inte användas i den omedelbara närheten av vatten, såsom badkar, tvättfat, simbassänger osv. Där sannolikheten för nedsänkning eller vattenstänk kan förekomma.
- Installera aldrig apparaten där den kan utsättas för:
 - Värmekällor såsom radiatorer, värmeelement, ugnar eller övriga produkter som producerar värme
 - Direkt solljus
 - Mekaniska vibrationer eller stötar
 - Överdrivet mycket damm
 - Ventilationsbrist, exempelvis i ett skåp eller en bokhylla
 - Ojämna ytor
- Stäng av och koppla ur apparaten från vägguttaget när den inte används, före montering eller demontering av delar och före rengöring. Montera apparaten fullständigt innan du slår på den.
- För inte in några kroppsdelar (dvs. finger) eller föremål genom gallret när apparaten är igång.
- Täck inte för gallret, eller ha apparaten i nära anslutning till gardiner osv.
- Denna apparat är avsedd för normalt hushållsbruk.
- Koppla alltid ur apparaten när den flyttas från en plats till en annan.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av återförsäljaren kan orsaka skada eller fara för person och egendom.
- Placera apparaten på en stabil yta vid användning för att undvika att den välter.
- Om den medföljande sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicepersonal eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Håll minst 20 cm avstånd mellan produkten och väggar eller hörn för att säkerställa att luftintagen eller utlopp inte blockeras.
- Ta ur batterierna om du inte ska använda apparaten under en längre tid.

LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Dellista

- | | | | |
|------------------|--------------------|----------------------|--------------|
| 1. Fjärrkontroll | 3. Signalmottagare | 5. Luftutlopp | 7. Handtag |
| 2. Kontrollpanel | 4. LCD-skärm | 6. Basfötter (A + B) | 8. Luftintag |

Kontrollpanel / Fjärrkontroll

	Sätta på / stänga av fläkten		Vrida fläkten 60/90/120/360°
	Rengöra och fräscha upp luften		Växla fläkten genom 8 hastigheter
	Växla fläkten genom olika mönster av vindlägen (normal/naturlig/sömn)		Öka eller minska timervärdet eller vindhastighetsinställning
	Ställ in timern i steg om 1 timme (från 1 timme till 24 timmar)		Visar rumstemperatur.

Teknik data

Driftspänning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Strömförbrukning: 50 Watt

Dimensioner: 32 (B) x 32 (D) x 132 (H) cm

Rengöring och skötsel



- Stäng av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget före rengöring.
- Rengör apparaten med en mjuk och torr trasa. Använd inte slipande redskap eller rengöringsmedel.

Miljöskydd



Denna märkning gäller inom hela EU och betyder att produkten inte ska kastas tillsammans med annat hushållsavfall. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinn på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar återanvändning av materiella resurser. För att återlämna din begagnade produkt, använd systemen för återlämning och insamling eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta emot den här produkten för miljösäker återvinning.



Önemli güvenlik önlemleri

ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE LÜTFEN TÜM TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUN.

Bu elektrikli cihazı kullanırken aşağıdaki temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır.

UYARI - yangın, elektrik çarpması, kişisel yaralanma veya maddi hasar riskini azaltmak için:

- Ürünü daima tip etiketi üzerinde belirtilen voltaj, frekans ve güç değerlerine sahip bir besleme kaynağına takarak çalıştırın.
- Elektrik çarpma riskini azaltmak için, bu ürünü herhangi bir katı hal hız kontrol cihazı ile birlikte kullanmayın.
- Bu cihaz sadece gözetim altında olmaları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almaları ve oluşabilecek tehlikeleri bilmeleri şartıyla, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel duyu kaybı veya zihinsel yetenekleri zayıf veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihazı çalışır durumdayken gözetimsiz bırakmayın.
- Yere düşürülmüşse, hasar görmüşse veya ürün arızası belirtileri varsa cihazı çalıştırmayın.
- Düzgün çalışmıyorsa uzman bir elektrikçinin veya servis merkezinin onarmasını sağlayın, asla kendiniz için açmaya çalışmayın.
- Ürünü veya esnek kabloyu yağmura, neme veya diğer sıvılara daldırmayın veya maruz bırakmayın.
- Bu ürün küvet, lavabo, yüzme havuzu vb. su kaynaklarının yakınında kullanılmamalıdır. Suya batma veya su sıçraması olasılığı vardır.
- Ürünü aşağıdakilere maruz kalabilecek bir yerde asla çalıştırmayın:
 - Radyatör, kalorifer, soba veya ısı üreten diğer ürünler gibi ısı kaynakları
 - Doğrudan güneş ışığı
 - Mekanik titreşim veya darbe
 - Aşırı toz
 - Yetersiz havalandırma, örneğin bir dolap veya kitaplık
 - Bozuk yüzey
- Ürün kullanımda değilken, parça montajı veya sökümü yapmadan ve temizlikten önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Cihazı çalıştırmadan önce tam olarak monte edin.
- Cihaz çalışırken ızgaradan içeriye vücut azalarını (örn. parmağınızı) veya herhangi bir nesne sokmayın.
- Izgaranın üzerini kapatmayın veya perde vb. hemen yakınında çalıştırmayın.
- Bu ürün sadece kapalı mekanda normal kullanım için tasarlanmıştır.
- Bir yerden başka bir yere taşırken daima cihazın fişini prizden çekin.
- Yetkili bayi tarafından önerilmeyen veya satılmayan ek parça veya aksesuarların kullanımı kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.
- Devrilmesini önlemek için cihazı düz bir yüzey üzerine yerleştirerek çalıştırın.









- Elektrik kablosu hasar görmüşse, herhangi bir tehlikeye meydan vermemek için üretici, yetkili servis veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Hava giriş veya çıkışlarının tıkalı olmadığından emin olmak için ürün ile duvarlar veya köşeler arasında en az 20 cm mesafe bırakın.
- Cihazı uzun bir süre kullanmayacaksanız pillerini çıkarın.

BU TALİMATLARI OKUYUN VE GELECEKTE BAŞVURU AMACIYLA MUHAFAZA EDİN.

Parça listesi

1. Uzaktan kumanda	3. Sinyal alıcı	5. Hava çıkışı	7. Tutma sapı
2. Kontrol paneli	4. LCD ekran	6. Taban ayakları (A + B)	8. Hava girişi

Kontrol Paneli / Uzaktan Kumanda

	Vantilatörün açılması/kapatılması		Vantilatörün 60 / 90 / 120 / 360° salınım yapması
	Havanın temizlenmesi ve yenilenmesi		Vantilatörün 8 hızda çalıştırılması
	Vantilatörün farklı rüzgar modlarında çalıştırılması (normal / doğal / uyku)		Zamanlayıcı değerini veya rüzgar hız ayarını artırma veya azaltma
	Zamanlayıcının 1 saatlik artırımlarla (1 saat - 24 saat arası) ayarlanması		Ortam oda sıcaklığını gösterir.

Teknik veriler

Çalışma voltajı:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	Güç tüketimi:	50 Watt	Ebatlar:	32 (G) x 32 (D) x 132 (Y) cm
------------------	------------------------	---------------	---------	----------	------------------------------

Temizlik ve Bakım



- Temizlemeden önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- Cihazı yumuşak ve kuru bir bezle temizleyin. Aşındırıcı aletler veya temizlik maddeleri kullanmayın.

Çevre koruması



Bu işaret, bu ürünün AB sınırları içinde diğer ev atıkları ile birlikte atılmaması gerektiğini gösterir. Kontrolsüz atık imhası sonucu çevreye veya insan sağlığına gelebilecek zararları önlemek için, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını teşvik etmek üzere sorumluluk duygusuyla geri dönüşümlerini sağlayın. Kullandığınız cihazı iade etmek için, lütfen iade ve toplama tesislerini kullanın veya ürünü satın aldığınız bayinizle irtibata geçin. Ürün teslim alınarak çevre dostu bir şekilde geri dönüşümü sağlanacaktır.

